

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Lectura de Señas de la Naturaleza para la Estimulación en la
Lectura y la Identidad cultural en los niños de primer grado**

Tesis para optar el título Profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe

AUTOR:

Br. Medina Cuba, Franklin (ORCID: 0009-0002-4448-7386)

ASESORA:

Mg. Amable Pinares, Clotilde Natividad (ORCID: 0000-0002-7837-0445)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Saberes ancestrales de las señas de la naturaleza

CUSCO – PERÚ

2024

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Lectura de Señas de la Naturaleza para la Estimulación en la
Lectura y la Identidad cultural en los niños de primer grado**
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

Presentada por:

Br. Medina Cuba, Franklin (ORCID: 0009-0002-4448-7386)

APROBADO POR:

PRESIDENTE DEL JURADO:

Mg. Cecilia María Eguiluz Duffy

PRIMER MIEMBRO DEL JURADO:

Dr. Richard Suárez Sánchez

SEGUNDO MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Antonieta Conde Marquina

ASESOR(A) DE TESIS:

Mg. Clotilde Natividad Amable Pinares

Cusco, 17 de mayo de 2024

Dedicatoria

A mi mamá, Basilia Cuba Quispe, y a mis hermanos, Wilbert, Cristhian, Guimo y Claudio, por todo el apoyo brindado de manera incondicional. Me inspiraron para seguir adelante, realizar mis objetivos y que todo se hiciera realidad. A pesar de las adversidades que enfrenté, siempre me transmitieron perseverancia, fortaleza en la senda de la vida, cuando me tocaba lidiar para conseguir algo. Todo ello, siempre con humildad y buenos principios para ser runa y servir a nuestro ayllu.

A la eternidad; a mis apreciados, extrañados papá y hermano, con mucha fe por cumplir todo lo que me propongo y bendición por el cuidado de ustedes, ofrendo este peldaño más de mis logros. Se los dedico de todo corazón.

Agradecimientos

A la EESPP Pukllasunchis, por haberme recibido durante este proceso de formación. Asimismo, a todos los docentes por los conocimientos impartidos con el objetivo de ser profesional intercultural y un referente que aporte en la educación peruana; más aún, de los pueblos originarios.

A nuestras docentes de investigación, en especial a Clotilde Amable Pinares y Farah Mora Leython, por su apoyo, su tiempo y la comprensión entregada a mi persona; así mismo, por todas las sugerencias que me hicieron, que son los atributos que me permitieron alcanzar la posición que ahora contribuyo con este trabajo de investigación. Gracias de corazón.

Resumen

Este documento aborda el tema de los saberes ancestrales de las “señas” de la naturaleza en la Comunidad Campesina de Simataucca y tiene como objetivo proponer estrategias y un material educativo que permita integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza al proceso educativo de EIB de los Niños y Niñas de 1°. 2.° y 3° grado en la I.E. N° 50920 de la comunidad de Simataucca, distrito de Chinchero, provincia de Urubamba, región de Cusco, durante el año 2022.

¿Qué son las señas? En las comunidades andinas por lo general se mira a algunas plantas o gestos de los animales para saber en qué momento sembrar o realizar alguna actividad. A esos gestos de la naturaleza se le llama señas: cuando miramos la flor del Puya Puya, si ésta florece color blanco, significa que no van a haber muchas lluvias o se van a presentar inconvenientes para sembrar.

Para hacer esta investigación se realizaron entrevistas a los sabios de la comunidad, lo propio también a los padres de familia y los estudiantes.

A partir de este trabajo observamos que los niños y niñas saben algo sobre las señas de la naturaleza en la agricultura, según la época que corresponda (si es sembrío o cosecha), sin embargo, hay estudiantes que no se acuerdan, se están olvidando porque ya no están junto a sus abuelos, quienes les enseñaban con cariño; y, los demás estudiantes por temor o miedo a los rechazos que recibían o por el estigma de los abuelos que se escuchaba sobre la poca importancia de sus saberes para el mundo moderno. De acuerdo con los objetivos de la presente investigación, se propone material educativo empleando una estrategia para la estimulación en la lectura de los estudiantes. La intención es que los docentes tengan estrategias pertinentes de acuerdo con la vivencia de sus estudiantes; además que estos recursos faciliten la diversificación en todas las áreas curriculares, así como el fortalecimiento de las sabidurías de la comunidad.

Palabras clave: Saberes ancestrales, señas de la naturaleza, proceso educativo y material educativo.

Pisirimayllapi willasayki

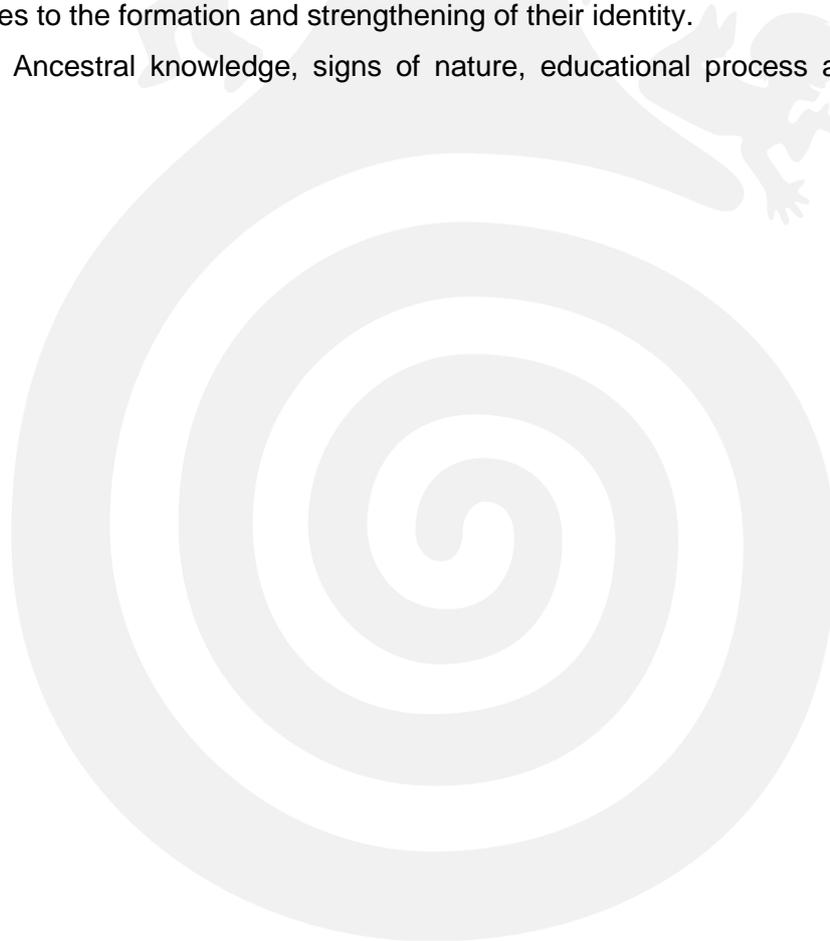
Kiy qhillqa chanincharin ñampa kawsaymanta kuraq tayta mamakunaq Simataucca ayllu ukhupi siñakuna khaway yachayninkumanta, kachkantaqmi atipay aypariynimpaq ankiy llank'aypi allin k'uskichay llank'anakuna yachay atipanapaq, llipin awichanchiskunaq yachayninkunata sunquman churarispas, pachamamnchispa siñakuna pachapi irqikunapaq yachay atipariyñinpi yanaparipaq huk p'itipi iskay p'itipi kachkanku paykunapaq, yachaywasi 50920 haqna yupayñiyuqpi Simataucca ayllupi, Chinchero qatiq ayllumanta, Urubamba Qosqo suyumanta 2023 watapi. Hina t'aqpiriyñinpi ima k'uskichay yachaykunatas yachachiqkuna chanincharinku, sunqu munaywan qhillqa ñawinchanapa, Ñawpa qhillqa t'aqpiriykunapi qhqwarichiwanchis, siñakunamanta kanman, ch'askakunanta, uywakunamanta, sach'a, t'ikakunamanta. Kiy llank'ay maskariyñiy imarayku, lliw yachaykunata, kawsakuykunata waqaychaspa ayllu ukhupi, aparisunchis yachaywasiman llank' ay atipanakunata hina, irqikuna yachay hap'iqanaskuman hina haqna yuyaypin ruwarikumuran tapurikuy t'aqpirimuy karan, ayllupi kuraq ñampa runakunata, hinallataq yachay wasipi irqikunata. Ayparimuykutaq hiynata waki wakillanña siñakuna rikukun wakinqa chinkaripuchkanña tarpuy pachakunapi manaña ancha qhawankuñachu, hinallataq kuraq taytakunata mana chikallatapas kachkupunkuchu chikanmanta qhipa wiñaykuna. Kiy machkarisqa llank'ay yanaparinqa ñawpa yachaykuna chinkaripuchkan chiy yachariykunaq saphicharisqa kanampaq hinallataq irqikuna allin yachay atiparinankupaq ayllu kawsayninkumanta pacha.

Chanin rimaykuna: Ñawpa yachaykuna, ayllupi siñakuna, yachay qatipay, llank'ay ruwana.

Abstract

This document refers to the topic of the ancestral knowledge of the signs of nature in the native community of Simataucca, with the objective of proposing educational strategies/educational material that allows the integration of the ancestral knowledge of the signs of nature to the educational process of EIB of the boys and girls of 1st and 2nd grade in the I.E. No. 50920 of the community of Simataucca, district of Chinchero, province of Urubamba, Cusco-2023. As well as to diagnose the strategies used by teachers to stimulate reading, the documented study shows the signs of the stars, animals and plants. The motivation of this research is to gather the knowledge and rituals of the community as a pedagogical tool in the learning process of the children, in such a way that interviews were conducted with the wise men of the community, as well as with the parents and students of first, second and third grade of primary school, having The result is that some signs are put into practice to carry out the sowings of agriculture in optimal conditions but nevertheless they are being lost in these last times dismissing the grandparents, the yachaq cataloging that all the cultural practices, traditions are antiquities that are not favorable for the coming generations. This research will help to revitalize the wisdom of the community and use as an educational material to use in the educational process of the children in such a way that it contributes to the formation and strengthening of their identity.

Keywords: Ancestral knowledge, signs of nature, educational process and educational material.



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	9
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	11
Descripción del problema	11
Pregunta de investigación	12
Objetivos: general y específicos	13
Objetivo general	13
Objetivos específicos.....	13
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO	15
Antecedente nacional	15
Base Teórica	17
Saberes Ancestrales De Las Señas De La Naturaleza	17
Importancia De La Lectura De Señas De La Naturaleza En La Formación De La Identidad Cultural.....	20
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO	25
Contexto.....	25
Metodología De La Investigación.....	25
Enfoque De Investigación	25
Diseño de investigación.....	15
Tipo de investigación.....	26
Grupo participante	26
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	30
Descripción de la sabiduría ancestral de lectura de señas de la naturaleza ..	30
Historia de las personas que leen las señas de la naturaleza en la comunidad	30
Tipos de señas	31
Señas de las plantas	31
Señas de los animales.....	32
Señas de los fenómenos de la naturaleza	35
Señas de los astros	35
La valoración de la lectura de señas desde la percepción de los sabios	37
Quiénes enseñan a leer las señas de la naturaleza.....	37
Enseñanza de las señas a los hijos	38

Importancia en la enseñanza de las señas a los niños y niñas	38
El interés de los sabios en enseñar a los niños y niñas sobre las señas de la naturaleza.....	39
Exigencia a los docentes en las escuelas para que no desaparezcan las señas de naturaleza	39
Importancia de la lectura de señas desde la percepción de los niños y niñas	40
Quiénes enseñan a leer las señas	40
Aprendizaje sobre las señas en la escuela	41
Sugerencias sobre cómo integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza al proceso educativo desde la percepción de especialistas	42
La importancia de la lectura de señas en el mundo andino.....	42
Momentos propicios para leer las señas	42
Olvido de la lectura de señas.....	43
Actividades para trabajar en la escuela para salvar la sabiduría.....	44
Formar a los profesores en la lectura de señas	44
Propuesta para diseñar el material educativo incorporando los conocimientos ancestrales de las señas y secretos como predictores del clima para estimular la lectura.....	45
Las cartillas.....	46
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES.....	47
Conclusiones.....	47
Recomendaciones.....	48
REFERENCIAS	50

INTRODUCCIÓN

Las señas de la naturaleza son el saber ancestral cotidiano que se practica en las comunidades andinas. Las señas son indicios, gestos, situaciones que anuncian un acontecimiento y en las comunidades, se suele mirar las señas de la naturaleza, para decidir sobre las actividades agrícolas.

Los niños y las niñas están en constante aprendizaje mirando desde pequeños, lo que hacen sus padres, abuelos y su relación con el entorno. El presente trabajo se justifica en tanto se observa en las aulas de primaria, especialmente de escuelas rurales, la poca o nula presencia de este saber o conocimiento dentro del proceso educativo.

Desde mi experiencia, recuerdo que, en la escuela primaria me hacían leer letras, pero nunca me hicieron leer la naturaleza. Para mí, asimilar la lectura fue algo frustrante. La enseñanza no era según el contexto.

El objetivo de este trabajo de investigación es proponer las estrategias pertinentes para que niñas y niños aprendan desde sus prácticas cotidianas. Todos los saberes ancestrales son de mucha valía, y percibo que, en lugar de aprovecharlos para enriquecer la experiencia de aprendizaje, la escuela, al obviarlos, contribuye a su desaparición. Considero que los saberes desarrollados en las comunidades pueden ser una base fundamental, muy excelente para el proceso de aprendizaje de los educandos.

El conocimiento de los abuelos, se puede integrar mediante libros u otros materiales educativos, incluso, pueden ser una herramienta para los docentes, para profundizar más, investigando e incorporando todas las prácticas culturales en las diferentes áreas. Es importante que la sabiduría impresione a los niños y niñas, para que los recuerden, se enorgullezcan y fortalezcan su identidad.

El propósito de este trabajo de investigación es llegar a los niños y niñas con la propuesta de un material sobre las señas de la naturaleza, para que se sientan motivados. Me propongo trabajar un material con un contenido cercano a su vivencia, que les llame la atención, que les apasione; y que sea significativo. Un material que contribuya a afirmar la identidad de los estudiantes y a la vez, contribuya a una lectura significativa por ser del contexto.

Este trabajo de investigación tiene un enfoque cualitativo y en la línea de trabajo EESPP Pukllasunchis, corresponde a fortalecer las sabidurías ancestrales en el marco de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB).

Este trabajo consta de cinco capítulos, en los que se encuentran los temas realizados: en el primer capítulo se describe el planteamiento del problema de investigación y los conceptos generales sobre los contenidos que comprenden el tema del estudio; el segundo capítulo corresponde a Marco Teórico, constituido por los antecedentes y la descripción de las categorías importantes sobre el estudio. En el tercer

capítulo explico el Marco Metodológico dedicado al contexto de mi investigación y a la presentación de los detalles de la población participante y la metodología de investigación. En el cuarto capítulo expongo los resultados. Allí realizo la descripción e interpretación de la información obtenida, a través de las actividades propuestas, técnicas e instrumentos que apoyan el proceso de investigación, de acuerdo con los objetivos planteados y categorías presentadas. Por último, el quinto capítulo, está dedicado a presentar las conclusiones y, asimismo, comprende las recomendaciones.

Considero que la investigación y el producto elaborado puede contribuir a enriquecer las actividades que los docentes de Educación Bilingüe Intercultural podemos trabajar con niños y niñas de primaria para hacer el aprendizaje más significativo.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Descripción del problema

Las escuelas de educación primaria de las zonas rurales del Perú no integran, en general, los saberes locales comunitarios. Desde mi experiencia, el aprendizaje de matemática y lectura, nunca fue de mi propio contexto. Me sentía algo aburrido y este tipo de aprendizaje memorístico, lo sentía ajeno. Recuerdo que nos hacían memorizar y repetir, por ejemplo, las partes de las oraciones, y, al no encontrar sentido a las lecciones, me generaba cansancio.

Un saber que todavía se guarda en las comunidades es el de las señas de la naturaleza. Las señas son los indicadores climáticos que predicen la presencia de los fenómenos de la naturaleza de acuerdo a las etapas del ciclo del año. Las nubes, vientos animales, plantas, los astros etc,) en constante interacción con el poblador originario, que no son precisas cuantificables sin embargo son indicios para la interpretación de probabilidades que se puede predecir.

En las escuelas primarias, en general, los saberes locales comunitarios son subestimados. Se da prioridad, en libros y sesiones, a conocimientos occidentales y esto no ayuda necesariamente a todos los niños. Observando cifras de mayor fracaso escolar entre los niños y niñas que comprenden poco esos contenidos que son ajenos a su contexto. Tampoco se observa que, en los libros de texto, que llegan a las escuelas de zonas rurales, se presenten los saberes ancestrales relacionados con las señas y secretos para mirar el cambio climático.

Esta observación es también señalada por documentos del Ministerio de Educación. En la “Propuesta Hacia una EIB de Calidad” (MINEDU, 2013) se señala que “los bajos resultados en los aprendizajes de nuestros niños y niñas, en especial los obtenidos por los niños y niñas indígenas, son el reflejo del fracaso de esta educación con modelos curriculares y pedagógicos únicos, que no ha podido responder a la diversidad del país con propuestas pertinentes...” (p. 9). De ahí mi preocupación.

Asimismo, el Ministerio de Educación, señala por ejemplo lo siguiente: “decimos que por el modo cómo se presenta y enseña la ciencia y técnica, el aula deviene en un ambiente académico dualista. Una de las tradiciones cognoscitivas -la científica- se muestra como jerárquicamente superior respecto a la local y por esta vía se cancela la crianza de la diversidad cultural” (MINEDU, 2013 p. 14).

En esa medida, debemos tener en cuenta que no solo hay que ver la diversidad como un potencial; sino diseñar políticas educativas para que se concrete el desarrollo de una educación intercultural bilingüe para todos de acuerdo con el contexto cultural de los estudiantes originarios y además, diseñar estrategias que permitan poner en práctica

lo que se propone. Así, se puede seguir desarrollando la diversidad como una riqueza y patrimonio de nuestro país.

En las escuelas, hoy en día, desde inicial y pasando a primer grado de primaria por lo general, no se le estimula en la lectura significativa. solo se les exige a los niños, memorizar palabras. Así, por ejemplo, en la Institución Educativa de Colca, Chumbivilcas, Cusco, donde realicé las prácticas profesionales, pude observar a un niño de cuarto poco motivado con la lectura de los libros, no tomaba interés, pero sí sabía algunas ritualidades y actividades de la zona. Me di cuenta que, mientras se aburría en las clases, estaba bien dispuesto a participar cuando se trataba de actividades de la comunidad. Actividades como la danza y música. Se mostraba, curioso y hacía muchas preguntas. Le gustaba interactuar más.

Esto es lo que me llamó la atención y por eso me pareció importante desarrollar mi investigación alrededor de este tema, en la comunidad rural de Simatauca, donde me tocó también hacer mis prácticas. En Simatauca se encontraban niños y niñas bilingües quechuas cuyas familias todavía conservaban prácticas culturales agrícolas similares a las de otras comunidades rurales como la de Colca. Me parecía importante desarrollar un material de lectura, con contenidos cercanos a la vivencia de los niños, en este caso las señas, para contribuir a un aprendizaje significativo.

Pregunta de investigación

¿De qué manera podemos integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza para elevar la motivación por la lectura en los Niños y Niñas de 1. ° y 2. ° grado de la I.E. N.º 50920 de la comunidad de Simatauca, distrito de Chinchero, provincia de Urubamba, Cusco, 2022?

Objetivos: general y específicos

Objetivo general

Proponer estrategias educativas y material educativo que permita integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza al proceso educativo de EIB de los Niños y Niñas de 1° y 2° grado en la I.E. N.º 50920 de la comunidad de Simatauca, del distrito de Chinchero, en la provincia de Urubamba, Cusco durante el año 2022.

Objetivos específicos

1. Describir la sabiduría ancestral de lectura de señas como predictores del clima según el calendario en la comunidad de Simatauca.
2. Recoger sugerencias sobre cómo integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza al proceso educativo.
3. Elaborar / diseñar una propuesta de material educativo incorporando los conocimientos ancestrales de las señas como predictores del clima para estimular la lectura.

Justificación de la investigación

Esta investigación es importante porque la lectura de las señas es parte de la práctica cotidiana de los niños y niñas de las comunidades. Las comunidades andinas miran a las nubes, a las estrellas y a las plantas para predecir en qué momento sembrar. Esto es muy usual. Los niños y niñas, cuando acompañan a sus padres a la chacra, van aprendiendo sobre las señas; Si incorporamos los saberes propios al aprendizaje desde su contexto cultural, los niños y niñas tendrán mayor autoconfianza ya que comprenderán mejor los contenidos y eso elevará su participación en la actividad.

La incorporación del saber de los abuelos de las comunidades andinas en las instituciones escolares del nivel primario es muy fundamental para una Educación Intercultural y Bilingüe porque además de promover el acercamiento al saber comunitario, permitirá fortalecer la identidad y un mayor aprendizaje desde su propio contexto social.

Los resultados de esta investigación contribuirán para elaborar material educativo aprovechando la lógica de lectura de señas de la naturaleza.

Viabilidad y limitaciones

Este trabajo es viable porque cuento con facilidad para acceder a la información por medio de los pobladores de la comunidad, conozco al yachaq (personas consideradas sabios) los abuelos y abuelas que tienen mucha experiencia en su propia vivencia. También tenemos la autorización de la comunidad para realizar la investigación, recursos tecnológicos, tiempo organizado para su realización y para su escritura final.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

Antecedente nacional

El primer trabajo que aborda el tema de las señas es la tesis "*Influencia De Las Señas En El Aprendizaje De Los Estudiantes De Educación Básica Alternativa De Tawantinsuyo*", realizada por Apaza (2012), en Puno. Una de las conclusiones que manifiesta es que las ritualidades son actividades sagradas que se practican en la agricultura y que éstas se llegaron a integrar en parte de los aprendizajes de los estudiantes de cuarto ciclo de Educación Básica Alternativa de "Tahuantinsuyo" de Desaguadero. La investigación mostró que con el conocimiento sobre las señas y señaleros de distinto tipo en la campaña agrícola, los estudiantes lograron hacer un plan de acción.

El aporte que brinda esta investigación a mi estudio se centra en el recojo de los saberes ancestrales y en la propuesta pedagógica identificada.

Otra de las investigaciones es la titulada *Señas Agroclimáticas Andinas En La Crianza De La Agrobiodiversidad En La Comunidad Campesina De Koriñahui Del Distrito De Pukara, Provincia De Lampa, Región Puno (Perú)*, de Gomel (2012). Ésta da a conocer, en los objetivos generales de la investigación, la convivencia mutua de los pobladores agricultores con el clima. Se señala que en la comunidad, los campesinos son agentes principales criadores de la diversidad agrícola, pero es importante destacar que también son agentes los Apus, el viento, los ríos, los animales, el sol, la luna, los fenómenos de la naturaleza; Durante todo el proceso desarrollado en la comunidad, indican que llegaron a conversar con más de centenar de señaleros con quienes clasificaron diez categorías diferentes, como de los animales, las plantas, los astros, meteorológicos, acústicos y otros. En este estudio realizado, se llega a saber que el comunero agricultor llega a conversar con más de un centenar de señaleros a lo largo de un año. Esta investigación aborda de manera detallada las señas y señaleros en una gran sistematización de categorías, que son un gran impulso para que las investigaciones como la mía, para aplicarlas en procesos educativos y valorar el sentido e incluso el uso de la lengua quechua. Este trabajo es como una guía para organizar los datos que me propongo recoger.

Antecedente internacional

En general, no se han encontrado investigaciones que se ocupen del tema de las señas a nivel internacional. Las investigaciones que refieren temas relacionados se ocupan sobre la biodiversidad y el cambio climático.

De acuerdo con en el documento Memoria del Primer. Seminario Taller realizado del 19 al 25 de febrero de 2001, en la Comunidad Chorojo, Cochabamba – Bolivia, en el artículo de Villarroel (2001), denominado *Manejo Y Conservación De Biodiversidad*

Cultivada Por Comunidades, se destaca la importancia del saber indígena en la conservación de la biodiversidad.

Si bien este tema directamente no se relaciona con mi tema de señas, afirma lo que en mi propio estudio deseo expresar. La importancia de rescatar o trabajar con los saberes ancestrales en general como forma de fortalecer la identidad pero también, como forma para conservar la biodiversidad.

La temática sobre la biodiversidad es otra mirada sobre las experiencias respecto a los saberes y uso de las tecnologías de las comunidades andinas, que es un reto para mi estudio, desde la perspectiva sobre cómo dialogar en la Educación Intercultural Bilingüe con los conocimientos planteados en la propuesta curricular.

De acuerdo con los estudios de los antecedentes nacionales, se puede percibir que el tema sobre las señas se centra, por un lado, tanto en el recojo de los saberes ancestrales como en la propuesta pedagógica; así como en una categorización jerarquizada de acuerdo a señas de los animales, plantas, elementos meteorológicos, antrópicos, astros, etc.

Por otro lado, según los estudios internacionales se consideran nuevas temáticas como la biodiversidad y uso de las tecnologías de las comunidades andinas; asimismo, el desarrollo sostenible, que, en el paradigma educativo, debido a las limitaciones de las propuestas pedagógicas en las instituciones escolares, son un reto para mi estudio, como metodología y estrategia pedagógica, etc.

Base Teórica

Saberes Ancestrales De Las Señas De La Naturaleza

En una conferencia sobre “Saberes ancestrales y Economía del conocimiento” titulado “Capitalismo Cognitivo y Economía Social del Conocimiento”, realizado en el año 2015 Catherine Walsh (2015) definía los saberes ancestrales como “los principios que heredaron nuestros abuelos, los yachaq, que se van transmitiendo de generación en generación, que se guardan en la memoria colectiva y guían el comportamiento de las personas”.

Como dice el sociólogo Jan Douwe (1950) “los verdaderos maestros son aquellos que trabajan toda su vida en la ecología desde su cosmovisión. En estos puntos es importante tener en cuenta y proponer las acciones a favor del verdadero saber históricamente demostrado en varios aspectos”.

Señas y lectura de señas

Se aborda las señas tomando en cuenta el artículo escrito por Valladolid (1994) y la lectura de las señas de Gomel (2012), como dos dimensiones que están estrechamente relacionadas, veamos:

Valladolid (1994), expresa que las señas vienen a ser elementos de la naturaleza que nos comunican mensajes. Desde la primera hora de la mañana al despertarse se observan a través de las neblinas o de las pléyades; así, van avanzando las horas y se puede ver también que los animales, empezando por los de la casa, lo mismo que los animales silvestres, las plantas, el viento depende de la época del año y del calendario comunal agrofestivo, se manifiestan y anuncian las actividades de siembra y cosecha.

La conversación entre el agricultor y las señas es fundamental para pronosticar el clima, la campaña agrícola, los fenómenos de la naturaleza.; Esta conversación aún está vigente en muchas de las comunidades originarias. Este conjunto de conocimientos aún no es oficial para el sistema agrícola del país (Gomel, 2012). En algunos lugares, tienen periodos fijos y es sagrado para la conversación con las señas; así, en el estudio del Gomel, para el caso del Coriñahui (op.cit.), inicia el 8 de marzo hasta la fecha en que ocurre la víspera de la fiesta de comadres en la época de carnavales. El periodo en el que más se conversa con las señas, para predecir la condición climática es hasta la fecha del 30 de noviembre.

Según el mismo autor, la conversación con las señas no es con cada una de forma separada, sino de manera conjunta, independientemente del tipo de predicción que pueda ser. La presencia del arco iris por ejemplo, significa que la aproximación de la lluvia puede ser leve o acompañada de granizadas y truenos. El agricultor al leer las señas, predice estos fenómenos y toma precauciones, como el agradecimiento respectivo. Así, se conversa con la naturaleza de manera armoniosa.

Señas como predictores del clima

Los predictores del clima en el mundo andino, acompañaron los diferentes ciclos de vida que han ocurrido durante las prácticas de la siembra y cosecha. Así, en el documento del Gobierno Regional de Huancavelica, “Conocimientos Ancestrales y Adaptación al Cambio Climático en Comunidades Altoandinas de la Región Huancavelica” (2015), de la autoría de Silvano Guerrero (cita de Claverías, 2006), afirma que las señas predicen a través de la interpretación de las personas. Es decir, es la manera como los que habitan en una determinada comunidad, observan la actuación de las nubes, los vientos, las plantas o los animales y presagian las condiciones para la vida agrícola o para cualquier actividad. Por lo que, a diferencia de predictores del clima, del conocimiento científico, en este caso, no son medibles o cuantificables.

Ciclos o épocas de las señas

Van Kessel y Enríquez (2002), indican que en agosto todo tiene “la boca abierta”, como dice un agricultor andino, para decir que todo comunica algo. . La madre tierra, los Apus, las Wak'as, todos tienen hambre y todos se comunican. En agosto despierta la Pachamama y toda la naturaleza. Recomienza el ciclo de la vida. Todas las Wak'as

despiertan con hambre y piden su plato preferido para tomar fuerza y para iniciar su actividad en la generación y la reproducción de la vida. La Madre Tierra comienza a criar la vida. Todos se comunican y conversan como para ponerse de acuerdo: el Sol y la Luna, la Vía Láctea y los cerros, las lluvias y los vientos, la Santa Madre Tierra y las aguas de cochas y lagunas, fuentes y ríos. Cada cual colaborará a su manera y a su gusto o capricho, para criar nuevamente la vida.

Las señas y el calendario agrofestivo

Las señas y el calendario agrofestivo indican las épocas propicias para realizar actividades en la chacra. Se ha convertido en una herramienta en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB); es decir, permite conversar en el aula con las sabidurías de crianza de la comunidad. Según el Gobierno Regional de Huancavelica (2015), expresa que el calendario alto andino no empieza como muchos creen, en el mes de enero; en el mundo andino se consideran dos estaciones durante todo el año, temporada de lluvia y sequía. Todo está comenzando, a partir de las observaciones de las señas, Así, se preparan para todas sus actividades agrícolas y ganaderas.

Cómo entender las señas

El entendimiento de las señas permite la explicación de las alternativas que se perciben como el clima varía en nuestro país; así como, cuál es su funcionalidad. De este modo, la diversidad de la producción alimenticia es una característica singular en la zona andina. Según Valladolid (1990), las ocho zonas climáticas surgen de la corriente de Humboldt con la contracorriente ecuatorial oceánica. Por eso, se vive con extrema diversidad climática. En este sentido, las señas y señaleros son las razones de una relación que se establece con la naturaleza y es responsable de la diversidad de cultivos y sus variedades. Así mismo, la sabiduría sobre el conocimiento de las señas y señaleros se sostienen en el tiempo a través de la memoria colectiva de una determinada comunidad.

La conversación entre señas y los avisadores

En el mundo andino, las conversaciones entre señas y los avisadores son muy importantes. Estas conversaciones son el resultado de la percepción de los comuneros de una determinada comunidad que mantienen con los elementos de la naturaleza. Van Kessel y Enríquez (2002), afirman que, generalmente, en el mes de agosto, por ejemplo, todos los elementos de la naturaleza se nutren y comunican. Es decir, la comunicación, que se efectúa con el habla y el órgano de la boca, que también tiene la funcionalidad de la nutrición. Entonces, en la época que la Pachamama despierta, también reinicia el periodo de la vida acompañada por los runas (humanos en quechua) y deidades, como las Wak'as. Así, el hombre y la comunicación implica ponerse de acuerdo con el Sol y la Luna, la Vía Láctea y los cerros, las lluvias y los vientos, la Santa Madre Tierra y las aguas de cochas y lagunas, fuentes y ríos, para colaborar con la crianza de la vida.

Lenguaje secreto de los señaleros del más allá

Los señaleros del más allá pertenecen a una organización jerárquica portadora del lenguaje de las divinidades andinas. Todo tiene vida y todo se comunica; entonces, los animales como el zorro, el sapo y la rana saben avisar lo que ocurrirá en los ciclos de la vida en la Pachamama. Van Kessel y Enríquez (2002), expresan que estos animales tienen ascendencia en los *runas* (personas) y *ayllus* (comunidades). Son animales sagrados, y sus avisos nos dicen del clima y de las épocas propicias para la siembra y la cosecha. Lo hacen a su modo, según su lenguaje y conversación con las *wak'as* (piedras sagradas)

Importancia De La Lectura De Señas De La Naturaleza En La Formación De La Identidad Cultural

La crianza de variedades de productos, en el mundo andino, representa las sabidurías de crianza de nuestros ancestros. Así, saber sobre las señas de la naturaleza es reconocer que cada elemento que vive en el mundo andino es una seña. Rengifo (2011), indica que Eustaquio Mamani, comunero de Queruma, Juli, Puno, dice que a los niños se les debe enseñar nuestras sabidurías. Las del ayllu son la riqueza que se expresa en las tradiciones, costumbres y prácticas culturales. Estas se manifiestan en todas las actividades cotidianas de la crianza; por ejemplo, de animales. Por otro lado, en la agricultura, son muy diversas y dependen de las familias y de las zonas, si son cálidas o de altura. Para todas estas labores, siempre es indispensable conocer sobre las señas; y, mucho más, para fortalecer en los niños y niñas conocimientos y sabidurías durante el proceso de aprendizaje.

Asimismo, Rengifo (2001), manifiesta que las deidades, el hombre y la naturaleza siempre mantienen un vínculo. Esta noción responde a la vigencia de la memoria colectiva hasta nuestra actualidad. Por eso, se deduce que se mantiene una relación entre lo que se manifiesta a través del pensamiento, los sentimientos, percepciones de la vida con la identidad; sobre todo, la identidad cultural. Es decir, la comunicación con los elementos de la naturaleza como los Apus, los lagos, el viento, las plantas, los animales, las Wak'as, etc., transmiten mensajes para experimentar la vida cotidiana en las diferentes épocas de lluvia y de secas. Por eso, la vida en la zona rural o en el campo, integra la vivencia con la naturaleza. Sin embargo, se debe considerar que la vivencia entre culturas y lenguas diferentes heredadas, debido a las relaciones que se establecen durante la época de la colonia, todavía no permiten que se perciba con facilidad la manifestación de la identidad cultural, acompañada con la función de uso de la lengua y cultura quechua en relaciones de equivalencia con la lengua castellana, que es la transmisora del conocimiento científico.

Estrategias Para La Estimulación A La Lectura

Jaramillo y Aguilar (2010) proponen la estimulación de la comprensión lectora a través de unidades didácticas de EIB, empleando las características adecuadas para los

niños y niñas, como el aprendizaje significativo vivencial desde sus experiencias conocimientos, la pertinencia cultural, participación interactiva, desarrollo de la creatividad, del pensamiento crítico y la participación de la familia y la comunidad de acuerdo al contexto social; por lo que es esencial que los docentes tengan materiales didácticos.

La elaboración de las unidades de aprendizaje estructuradas con dirección al interés de los niños y niñas, en las que se incorpore la sabiduría ancestral de la cosmovisión andina, es un reto importante en la educación. Ofrecer material de esta naturaleza ofrece mayor facilidad a los niños y niñas para aprender la lectura y la escritura ya que son vivencias cercanas a ellos. Por otro lado, incluir situaciones del contexto podemos decir que fortalece la identidad.

La estimulación en niñas o niños

Es la práctica que facilita a niñas y niños experiencias que promueven el desarrollo físico, cognitivo, emocional y social. La estimulación es como una ejercitación que ofrece oportunidades para interactuar, jugar, aprender y descubrir. Hay varios tipos de estimulación; la primera, la estimulación temprana, estimulación en el desarrollo del lenguaje, de la motricidad, la concentración y atención. Chimá y Hernández (2016), refieren que la estimulación en la lectura permite al niño escoger una lectura y disfrutar de ella. Es decir, que los niños lean por el gusto, y el placer de leer y no siempre por obligación. Todo esto, además, contribuye a fortalecer la relación entre padres e hijos porque crean momentos de conversación y de conexión afectiva y emocional. Con este trabajo de investigación se busca que los niños sean capaces de realizar una lectura, destacando las ideas que se expresan en el texto y construyendo con ellas un saber personal hacia su propia expresión; que seleccionen la información que se necesita; analicen el texto para identificar ideas y datos importantes referentes al tema, que elaboren inferencias y conclusiones, evalúen el contenido del texto leído. Es decir, enjuicien críticamente la posición de los demás y, por último, que reflexionen y representen el proceso de comprensión de tal manera que sigan aprendiendo a lo largo de la vida.

Estrategias o técnicas de la estimulación en los niños o niñas

Existen diferentes estrategias de estimulación que son utilizadas para promover en el proceso del desarrollo humano la adquisición de habilidades en diferentes áreas, como el desarrollo cognitivo, físico emocional, social, lenguaje y otras. Según Auquilla (2015), la estimulación temprana surge a mediados del siglo pasado, a causa de atender las necesidades de los niños y niñas con habilidades diferentes, ocurrida cuando las madres tuvieron problemas en la gestación o en el parto por distintas razones. Así, se observaron excelentes resultados en los niños y niñas. Desde entonces, se empieza a emplear la estimulación en todos los niños. (Piaget 1981, citado por Albornoz y Echeverry, 2010). La estimulación brinda facilidad al niño o la niña, es decir, se le da prioridad para que pueda

ampliar su habilidad mental, cognitiva; lo cual trasciende en el desarrollo de destrezas, proporcionando el logro de diversos aprendizajes. Sin embargo, se debe tener presente siempre que la estimulación debe convertirse en una actividad apasionante para el niño, niña. Esta tarea debe ser planificada y fundamentada de manera exhaustiva, por parte de las personas que tienen a cargo esta actividad.

Fundamentos de la estimulación de la lectura

La estimulación de la lectura es indispensable para el disfrute de todos los beneficios que proporciona la lectura. Se pueden utilizar varias estrategias interactivas buscando un ambiente ameno en el hábito de la lectura, considerando la variedad de los materiales de textos acorde a la edad, el contexto social del lector. También puede incluir las narraciones y producción de cuentos, anécdotas, historietas, fábulas y muchas otras actividades. Márquez y Mogollón (2019), resaltan que, en el proceso de estimulación de la lectura y escritura en la Educación Básica Primaria, se desarrolla la motivación, la autoconciencia y el sentido del juego, ayudando de paso a vencer la inhibición y timidez paralizante, abriendo camino para una propia expresión creativa y una mayor relación con el entorno. Es fundamental para el desarrollo de las habilidades lingüísticas, cognitivas y sociales, así como para la adquisición de conocimientos. Albornoz (2010) indica que una de las experiencias más significativas en la estimulación de la lectura para el niño es sin duda la observación de sus padres leyendo. Por esta razón, la tarea de estimular este aspecto requiere algo de dedicación de las familias, quienes son las encargadas de guiar, orientar y formar hábitos en sus hijos. Entonces, esta actividad dependerá, por un lado, de la formación y preparación que tengan los padres y, por otro, la capacidad de transmitir el saber.

Material educativo para estimular a la lectura

El material educativo es el recurso y herramientas didácticas que se emplean en el proceso de aprendizaje de los niños. Es fundamental conocer cómo lo definen los autores y desde qué contextos se consideran. Podemos asegurar que los materiales educativos son un enlace para transmitir conocimientos, desarrollar habilidades cognitivas y fomentar la participación interactiva como lo refieren Maximiano y Telesforo (2009), cuando opinan que el material didáctico ayuda a despertar el interés del alumno siempre teniendo en cuenta el entorno cultural, la cosmovisión, la naturaleza, el diario vivir de los niños. No solo pueden ser elaborados desde el conocimiento del docente, sino que se debe incorporar como agentes principales a los conocedores de la comunidad, con la finalidad de adaptar el conocimiento y la práctica cotidiana, para la elaboración herramientas o materiales pedagógicos o adecuarlas directamente sin elaborar, siempre y cuando el docente tenga la creatividad, iniciativa e interés, por considerar el propio contexto natural y social del estudiante. Probablemente, se observa que los docentes siguen manejando la forma

convencional de uso de los materiales educativos, elaborados desde otro contexto y que, por lo general, no son los adecuados. Esto sucede quizá por lo que es sencillo y fácil de darles uso, ya que no ocupa tiempo ni compromiso por parte del docente; que, no es lo mismo cuando se investiga sobre la finalidad con la que pueden ser empleados y la necesidad de crear herramientas o materiales creativos o del contexto.



CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

Contexto

Este trabajo de investigación se llevó a cabo en la comunidad de Simataucca, del distrito de Chinchero, provincia de Urubamba, región del Cusco, que está ubicada a 3650 m.s.n.m. La comunidad limita por el este con la comunidad campesina Qoricancha, por el oeste con la comunidad Corimarca, por el norte con la comunidad Ayarmarca y por el sur con las comunidades Cachimayo y Villa del Carmen. Se encuentra en la sierra de la provincia de Urubamba. La vía de acceso vehicular que conecta con Chinchero y Urubamba atraviesa la comunidad.



La mayor parte de los pobladores tiene el dominio de la lengua originaria quechua y está tratando de revivir los principios o prácticas ancestrales con la intención de fortalecerlas. Así, la comunidad mantiene firmes los estatutos que rigen la forma de la vivencia; tienen un patrón que es la Santísima Cruz en la comunidad, una fecha de celebración y ritualidades que mantienen vivas como es el linderaje por ejemplo. Celebran carnavales, el agradecimiento a la madre tierra y el aniversario de la comunidad. Las familias se dedican, la mayor parte de su tiempo, a la agricultura, a la siembra y cosecha de papa, avena, cebada, tarwi, habas de manera muy natural a lo antiguo.

Metodología De La Investigación

Enfoque De Investigación

El enfoque de la investigación es cualitativo. Según Koh y Owen (2000), la investigación cualitativa tiene mayor énfasis en conocer cómo ocurren las situaciones o hechos dentro del contexto o el mundo que le rodea al investigador. Así, se observan más las actitudes, las creencias de las personas. Es esencial conocer por qué se clasifica dentro de este enfoque la investigación. Se enfatiza, entonces, las realidades, la cosmovisión, ritualidades, que no se pueden investigar de manera cuantitativa o medir y alcanzar resultados dentro del contexto de la convivencia llena de tradiciones y costumbres culturales. Considerando el diseño de sistematización de experiencias, tenemos la certeza que será un aporte de acuerdo con el objetivo de nuestra investigación, y que el

aprendizaje de los niños y niñas interculturales sea considerando su cotidianidad, sus propias experiencias para ser utilizadas como una herramienta pedagógica.

Diseño de investigación

El diseño de la investigación es descriptivo, porque describe el conocimiento de las señas, con la finalidad de conocer el significado de cada seña, cómo se da, cómo se lee y la importancia que tiene para la agricultura. Así mismo, nos permite visibilizar las actitudes de los participantes como los comportamientos grupales de los niños en la valoración de la sabiduría ancestral en el campo de la lectura de la naturaleza.

La investigación estudia a las personas de diferentes edades en un mismo momento y espacio, por ello, se ha tomado participantes de la comunidad de diferentes edades; niñas y niños, cuya edad fluctúa entre 6 a 8 años y sabios (personas reconocidas por su conocimiento) que fluctúan entre 55 a 70 años, para realizar la entrevista sobre conocimiento de la lectura de las señas y su reflexión de dos generaciones sobre el mismo conocimiento.

Tipo de investigación

El tipo de investigación es sustantiva porque el propósito ha sido generar conocimiento nuevo sobre un hecho o un objeto, en nuestro caso sobre las señas y la valoración en el campo educativo.

Investiga sobre los fenómenos, hechos, objetos o personas en tanto pretende una descripción, explicación o predicción. (Bunge, 1971).

Tabla 1
Grupo participante

Participante	Cantidad	Atributos				
		Edad	Sexo	Idioma		
Estudiantes	5	6-8	Femenino	Quechua		
	3	6-8	Masculino	huanuqueño-castellano		
Sabios	1	55	Femenino	Quechua		
	1	75	Masculino	Quechua		
	1	65	Masculino	huanuqueño-castellano		
Especialistas	2	65	Masculino	castellano-quechua		

Fuente: Elaboración propia

Tabla 2:
Codificación de actores

Actores	Código
Sabio Simeón	S1
Sabia Eulogia	S2
Sabio Juan	S3
Niña Nayeli	N1
Niño Hiromi	N2
Especialista Jesús	D. 1 Y. 1
Especialista Elena	D. 2 Y. 2

La I.E. Simataucca es de modalidad multigrado. Atiende a un total de 20 estudiantes que se encuentran divididos en dos salones: un salón de primer, segundo y tercer grado; y otro salón, de niños de cuarto, quinto y sexto grado de primaria. Los participantes de esta investigación son los niños de primer, segundo y tercer grado.

Los sabios y sabia se han elegido con la técnica de bola de nieve. Es decir, me contacté con uno de los sabios y luego él me presentó al siguiente sabio y a su vez él me dio la información sobre la última sabia.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

Descripción de la sabiduría ancestral de lectura de señas de la naturaleza

A continuación, se presentan los hallazgos referidos a la sabiduría de lectura de señas de la naturaleza identificadas en la comunidad de Simataucca conforme a las categorías determinadas y en función de las que nacieron durante la investigación.

Historia de las personas que leen las señas de la naturaleza en la comunidad

En la comunidad no existen Arariwas (personaje responsable que protege las plantaciones de toda la comunidad, quien también tiene experiencia y autoridad en la lectura de señas de la naturaleza). Los motivos de la no existencia del Arariwa, según la información recogida en las entrevistas, es que fueron desapareciendo porque en el tiempo de los hacendados eran maltratados, relegados en sus derechos; no se tomaba en cuenta sus formas de vivencia y práctica de sabidurías, sus creencias y ritualidades.

Esta situación ha influido para que la comunidad no se integre a la vida orgánica comunal. Recordemos que el Arariwa es la persona que congrega, llama a los vecinos para la celebración de eventos rituales o de organización comunitaria. A esto se ha sumado la falta de apoyo del Estado en su reconocimiento como una comunidad campesina. Ya, a raíz del apoyo de entidades privadas para tener sus servicios básicos como el agua en la comunidad, los comuneros se organizaron y así lograron el desarrollo social de la comunidad. Siembran de manera mancomunada, asumen roles para conservar y beneficiarse de los servicios básicos cuidando siempre la naturaleza.

En la zona de investigación, por las migraciones, las personas entre los 20 y 40 años ya no conocen mucho, las señas de la naturaleza; tampoco, tienen el interés de conocer y aprender a leer. Según los abuelos (sabios), esta situación obedece a dos razones: una, la religión que impone ideas que no son compatibles con la idea de la Pachamama o los Apus, y, otra razón, es el menosprecio, desestimación de los nietos e hijos a la sabiduría de los abuelos. “Nos bajan moralmente cuando empezamos a compartir nuestro conocimiento de las señas”, esto lo dice el sabio S2.

Los sabios que son mayores de 60 años indican que conocen todo lo que les transmitieron sus padres o abuelos. “En aquellos tiempos, era sagrado escuchar, atender las conversaciones que compartían con mucha estimación el conocimiento de los sabios o padres, abuelos, con quienes aprendíamos más” (S2). Además, como lo dice el mismo sabio, cumplían algunas responsabilidades de acuerdo con sus posibilidades, pero lo que más se promovía era las relaciones de confianza entre todas las personas; así como, compartir la sabiduría.

La existencia de sabios lectores de señas de la naturaleza en la comunidad, siempre está asociada con la agricultura y el desarrollo social de la comunidad; es decir,

hay sabios que leen las señas cuando la comunidad funciona organizadamente, tienen sus normas o estatutos (incluso registrados a veces en las actas comunitaria) para la agricultura y la convivencia.

Este resultado descrito, es corroborado por Gomel (2012) quien nos indica que el agricultor lee las señas de la naturaleza para la campaña agrícola. Esta conversación aún está vigente hasta ahora, en muchas de las comunidades originarias. Aunque no es tomada en cuenta oficialmente en el sistema agrícola por el Estado.

Tipos de señas

De acuerdo con las entrevistas realizadas a los comuneros conocedores de las señas de la naturaleza en la comunidad Simataucca, los sabios S1, S2 y S3 nos indican varios tipos de señas de la naturaleza. Estas señas se han organizado de la siguiente forma: 1) señas de las plantas, 2) señas de los animales, y 3) señas de los fenómenos atmosféricos y de los astros.

Señas de las plantas

Seña de la flor Puya Puya

El sabio S3 nos describe sobre esta seña de la siguiente manera: “en el mes de septiembre es el inicio de su floración al igual que otras flores; sin embargo, esta flor tiene sus particularidades referentes a los anuncios de las señas de las plantas, animales, astros y otros. Las flores de la puya puya son de dos colores, amarillo y rojo. Para saber si va ser un buen año, regular o malo, necesariamente es muy importante observar e interpretar el significado de los pétalos de la flor. Cuando, al momento de contar, tiene seis pétalos, puede simbolizar que será un buen año respecto a la agricultura. Está ciertamente comprobado. Si, de lo contrario, se cuenta que hay menos de seis pétalos es un indicador de que será mal año; es decir, no habrá buena cosecha de los frutos en la agricultura”.

Seña de la flor Chiwanway

La flor de Chiwanway se encuentra en las quebradas. “Es difícil llegar a observar la flor porque no crece en todos los sitios. Esta empieza a florecer en el mes de octubre o a veces antes, es de color anaranjado. Cuando se la llega a ver es maravillosa y mucho más cuando se la tiene en la mano. Su aroma es extraordinario al momento de observarla. El significado de esta seña se relaciona con su floración. Si anticipa su floración es un indicador de la proximidad de lluvia; si es lo opuesto, la lluvia demorará o habrá inconvenientes durante el año por la falta de lluvia; es decir, habrá granizada o heladas (S3).

La lectura de las flores, aún en la misma comunidad, tiene diferentes significados. La flor de Puya Puya pronostica la buena o mala cosecha; y, la flor de Chiwanway, la llegada o retraso de la lluvia. Así como, en la comunidad de Ingata (Chumbivilcas. Cusco),

la floración del Capulí es la señal de que no habrá buena producción de sembríos como papa, olluco oca y, por ello, se tiene que sembrar poco.

Señas de los animales

Seña de los loros

El entrevistado S3 indica que espera la seña de los loros hasta fines de agosto, para asegurarse. “Si, por un caso, no llega aparecer, observa otras señas de la naturaleza, ya sea de flores o animales para asegurarse. Sin embargo, es probable que la lluvia tarde o se presente con variaciones climáticas y se considera tenerla en cuenta para realizar ritualidades. Esto sucede porque quizá falte comunicación con toda la Pachamama y los Apus, a quienes se debe servir”.

Los loros pasan por la población en pequeñas bandadas haciendo bulla, vuelan del Cusco dirigiéndose a la selva, en el mes de agosto juntamente con el viento porque es la temporada. Lo mismo sucede en el mes de agosto con la práctica de leer las cabañuelas que, también, es una tradición común. En el caso de los loros “cuando son muy bulliciosos es seña de la aproximación de la lluvia y también del buen año en todo el proceso de maduración y producción de los alimentos”. Al ver eso, dicen los entrevistados, los pobladores se sienten tranquilos; pero, como en todo acontecer se debe estar preparado porque no siempre todos los años pueden ser productivos. Hay años en los que desaparecen los loros y es seña de que la lluvia se retrasará; es decir, será un año con inconvenientes, pérdidas.

Seña de Lasirwana (Vencejo andino)

El entrevistado S2 cuenta que en el mes de agosto se aproximan las especies en conjunto, dando vueltas y vueltas en el espacio a una altura regular de la tierra. Algunas veces, muy aceleradamente cantando y aumentando su velocidad; otras, de forma silenciosa y de manera lenta. En tal sentido, es importante entender el mensaje de la Lasirwana; sobre lo que están comunicando para saber en qué momento realizar el sembrío. Depende del mensaje observado, se llega saber si caerá la lluvia en el momento adecuado. Si cantan aceleradamente entonces dan el mensaje de la aproximación de la lluvia. Así, se puede empezar con la siembra de las semillas o de lo contrario, si demora la lluvia, no se puede empezar con las siembras.

Seña del águila

La entrevistada S1 nos cuenta que cuando el cielo está nublado, a mediados del mes de octubre, las águilas lloran realizando el vuelo un poco debajo de lo que normalmente vuelan. Si se les escucha llorar, desde el mediodía, hasta las dos o tres de la tarde, se puede predecir que la lluvia caerá muy posiblemente por la tarde, y puede estar acompañada del viento.

Definitivamente, las aves de vuelo son señaleros con su canto, bulla o llanto. El hombre andino interpreta la proximidad o ausencia de lluvias para preparar el sembrío.

Seña del zorro

En cuanto a la señal del aullido del zorro que se presenta en los primeros días del mes de octubre, según S3, cerca de la temporada de la preparación de la tierra, cualquier miembro de la familia está a la expectativa para escuchar el anuncio del zorro, que normalmente habita en las alturas o en los cerros.

Se escuchan dos tipos de aullidos, uno de ellos es bajo y enronquecido y, el otro, muy claro. Cada aullido tiene su significado. Si se escucha enronquecido es la predicción que la lluvia demorará, o el cultivo en el año no irá muy bien. Si sucede lo contrario, es decir, se le escucha el aullido bien clarito predice que ya es momento de alistarse para la época de las siembras. También, es señal de buen año

La seña del zorro es la más significativa en las comunidades. Es visto en las montañas y la expectativa por escuchar su aullido es algo que se mantiene entre las personas de la comunidad.

Seña del sapo

Según S3 “hace años, en lugares donde todavía existían los sapos y las ranas, se podía conocer las señas que emitían estos animales. Semanas después de que empezaran las lluvias a mediados de octubre, generalmente, por las noches tenebrosas, se escuchaba el coro cántico de los sapos. De ser así, es el anuncio de lluvias torrenciales quizá acompañadas de vientos, truenos y granizadas, para lo cual, en la familia o comunidad, con la advertencia, podían prevenir hechos de sequía o no. Antiguamente, se hacían rituales para que no ocurrieran situaciones muy extremas”.

En la memoria colectiva de los pobladores de la comunidad, aún están presentes los relatos sobre los sapos, de tal manera que las croadas persistentes anunciaban la intensidad de las lluvias, y, si en caso, eran pocas croadas, se esperaba pocas lluvias.

Seña de las hormigas

Generalmente esta seña de las hormigas se puede observar después de unos días o una semana de que haya empezado la lluvia y aparecen con alas. Se pueden encontrar debajo de las piedras algunas veces, o dentro de la tierra misma. Así nos dice S2.

Si se observa que salen volando durante el día, en pleno sol radiante, significa que escampará la lluvia por una, dos o tres semanas. Todos estos comportamientos sobre el clima pueden perjudicar los cultivos de un agricultor. Por eso se realizan rituales para que esto no suceda. Cuando las hormigas aparecen, empieza la época de la siembra; pero, cuando vuelan en pleno día con sol radiante, significa que los cultivos se dañarán.

Señas de los fenómenos de la naturaleza

Seña Ñawinchay

El entrevistado (S1) dice que en un plato limpio se coloca cerca de la mitad de agua en la fecha de cada 24 de junio por la noche, y se le deja a la intemperie en un espacio plano, donde los animales de noche no lo puedan tocar. Al día siguiente, si aparecen los mogotitos (espuma que se forma en el hielo) en el plato, predicen la época de la lluvia; ya sea, si se va a adelantar el tiempo o se retrasará. Observando los mogotitos, si se dirigen al lado norte indican que la lluvia vendrá antes y será buen año. Pero, si los mogotitos avanzan o se posicionan en el lado sur, eso señala que la aproximación de la lluvia será tarde. Así, es como se presenta desequilibrio en el sembrío. Por otro lado, si los mogotitos cruzan de sur a norte, advierten que será un año de alteraciones climatológicas; es decir, acompañadas de granizadas, fuertes vientos, heladas en la temporada de lluvia, sequías. Significa que será un mal, regular o buen año dependiendo del resultado de la observación de la seña ñawinchay.

Esta seña sucede con la intervención del hombre para leer el significado de la aparición de los mogotitos. A la vez, se vincula con las coordenadas geográficas que relacionan el sur con el norte, para predecir si se anuncian lluvias con los elementos de la naturaleza.

Señas de los astros

Señas de la luna nueva, la luna llena y cuarto menguante

Para ver la época de siembra, las comunidades tienen la práctica de mirar a la luna. Cuando hay luna nueva, cuarto creciente y menguante no se debe de sembrar porque la semilla no va a alcanzar para toda la chacra; así lo dice el entrevistado A1: "*Que la semilla disminuye*", "*mukhu pishirun*". Así mismo, cuando se observa la luna llena, significa que habrá buena producción. En ese momento, es oportuno para el sembrío sin ninguna duda en los tres tiempos de las siembras. Así, afirma A2 "*siempre acostumbramos sembrar en luna llena, ya sea en agosto el primer maway; el machu maway, en setiembre, y la siembra grande, en octubre; para eso, siempre nos fijamos en la luna llena*". Significa que va a ver buena lluvia y será un año productivo.

Seña de las pléyades (qulqa)

Cada 24 de junio, la sabia entrevistada A2 dice que por la noche se observan las estrellas. Si aparecen amontonadas, al momento ya se tiene alguna referencia para el primer o el último sembrío.

En las familias, se suele comentar que si las estrellas salen en tamaño pequeño, significa "que la lluvia demorará o tardará", "para qhipanqa" no es el momento para realizar el sembrío y no habrá producción. Si es lo contrario; es decir, las estrellas son de tamaño grande o regular es el momento para empezar cualquier sembrío, y significa que será un

buen o regular el año dependiendo de la observación de las estrellas. La entrevistada S2 recalca que, *después de la fecha de 24 de junio, es normal observar las estrellas; así, no tenemos dudas ni inconvenientes más adelante con la naturaleza.*

Seña de celaje o reflejo del cielo

Para ingresar a la época de cosecha, poco se encuentran las señas en la comunidad; porque, las plantas y animales durante el proceso de la maduración cumplieron sus funciones como señaleros. De alguna manera, los otros señaleros se siguen mirando; es decir, a los astros, los vientos, siendo uno de los señaleros el celaje o el reflejo del cielo. Cuando los reflejos, en el horizonte del cielo, presentan una luz intensa durante un largo tiempo (dos horas) significa que la ausencia de lluvias es más segura. Así, todo se prepara para la cosecha.

El énfasis en el cumplimiento de los reflejos se percibe durante dos horas de lectura de esta seña, que se relaciona con la temporada de sequía.

Valladolid (1994) expresa que las señas vienen a ser componentes vivos de la naturaleza. Los mensajes desde la primera hora de la mañana al despertarse se observan a través de la neblina o las pléyades; así, van avanzando las horas y se puede ver también que los animales, empezando por los de la casa, lo mismo que los animales silvestres, las plantas, el viento, dependen de la época del año, del ciclo agrícola

La valoración de la lectura de señas desde la percepción de los sabios

Se ha recogido el valor que dan los sabios y sabias de la comunidad a la lectura de señas de la naturaleza. A continuación, damos cuenta de ello.

Quiénes enseñan a leer las señas de la naturaleza

Los padre que saben y especialmente los abuelos transfieren la sabiduría de la observación de las señas a los niños conforme a sus edades y durante las actividades cotidianas que realizan. Algunas veces, apoyando las curiosidades de los niños, niñas desde sus posibilidades, cuando no son obligados o presionados, y dando la atención oportuna. Así, afirma la sabia S2 *Ch'askata chikanmanta chikanmanta Khawayta yachapuniña riki, kay siñan hamushan qhapaq, parapaq nispa.* (Poco a poco me iba guiando en leer las señas para cuando haya helada y en qué momento se acerca la lluvia).

Por otro lado, la S2 dice *Ñuqaq mamitay, papay, mana escuelaman haykuqtiy chiy niwaran aqnatan tiempta khawarina, nispa killatapas, ch'askakunatapas ima.*

Asimismo, el sabio S1 expresa: “a mí me enseñó mi papá Don Gregorio Sallo, mis abuelos y mi mamá, ellos son los que me enseñaron”. “Papay shiynata qhawaq ima killapicha. Tarpuna imacha ruwana chiykunata mamitaypas aqnaya yacharani.

La enseñanza de la lectura de las señas se da de manera natural durante las actividades de la chacra, con la participación de los niños y en una relación de alegría.

Como sostiene Rengifo (2011) de la versión de un comunero que, a los niños, niñas, lo más primordial que se les debe enseñar son las sabidurías ancestrales que aún todavía se mantienen en los ayllus, porque son las riquezas expresadas en tradiciones y prácticas culturales, a través de la agricultura, la ganadería, etc.

Enseñanza de las señas a los hijos

El sabio S1 dice que la enseñanza se realiza en momentos muy particulares como en las reuniones familiares y a la hora de consumir los alimentos. Siempre hay un momento para reflexionar y analizar. Se les orienta, aunque sean pequeños y no entiendan, igual se le guía dependiendo del rango de las edades que tengan los niños, niñas. Se enseña de manera práctica como una forma que heredamos de generación en generación, y las realizamos día a día. Aunque, a veces, se van perdiendo por el avance de la ciencia, la tecnología; pues, los hijos a medida que van creciendo ya no manifiestan el interés por aprender las costumbres y salen de sus pueblos hacia las ciudades en búsqueda de estudio o por otras razones; además, cuestionan y desestiman a las personas mayores indicando que esas prácticas son antiguas.

Por otra parte, en las conversaciones con los sabios, se puede notar que es frecuente la añoranza respecto a la transmisión intergeneracional: los padres, cada vez menos, enseñan esto a sus hijos. “Ya casi no están cerca de sus hijos la mayor parte de su tiempo, debido al trabajo y otros motivos. Ahora, se encuentran distanciados y tan solo los días domingos o los días feriados se reúnen en familia y con todos sus hijos. Así, es cómo van pasando los años y van creciendo con ideas diferentes”;

Importancia en la enseñanza de las señas a los niños y niñas

Según la entrevistada S2, sí es muy importante que los mayores o sus abuelos transfiramos la sabiduría de observar las señas de la naturaleza a los niños y niñas. Es como pueden aprender desde nuestras raíces culturales, saber cómo es nuestra convivencia con la Pachamama, los Apus, los aukis, sallqas, (en el mundo andino se sacraliza una gran diversidad de seres: animales silvestres, cerros, manantiales etc), porque se están desapareciendo nuestras riquezas culturales, ritualidades y, a medida que van pasando los años, ya no es lo mismo. “Más aún si nuestros hijos van a estudiar a las ciudades, ya regresan con otros modos de pensar, sentir, y se les percibe ya con poco de indiferencia. Por eso y muchas otras razones, queremos dejar nuestra sabiduría a nuestros hijos; tal vez, no sean profesionales y puedan ocuparse de la agricultura, así como nos heredaron nuestros padres, abuelos de Allin Kawsay para Allin Kawsay”.

Sobre esto, Apaza (2012) señala que en los pueblos originarios, donde se siguen practicando las tradiciones y prácticas rituales de alguna u otra manera, niñas y niños se sienten fortalecidos en el aspecto afectivo. Esto influye en su aprendizaje que es lo más importante en la investigación. Así entonces, al igual de lo que planteamos en esta

investigación, la lectura de situaciones cercanas como el caso de las señas, a la par que fortalece la identidad favorece el aprendizaje. Esto va a ser muy importante.

El interés de los sabios en enseñar a los niños y niñas sobre las señas de la naturaleza

La sabia S2 indica en la entrevista que estaría encantada de compartir todo el conocimiento sobre la sabiduría que tienen desde sus raíces culturales, heredada de sus padres, abuelos con todo cariño, desde aquellos tiempos cuando, poco o nada, existía; y, todavía la tecnología y los conocimientos ancestrales, se experimentaban junto con la Chaki taqlla. No como la que existe hoy en día, aunque no quiere decir que está mal el avance de la ciencia y la tecnología; sino que lo que no está bien visto es atropellar a la vivencia, la cultura, la vida que en el mundo andino significa el respeto a toda la naturaleza, la madre tierra, donde la existencia era fructífera. Por esto y muchas razones, estaría comprometida en ser partícipe del acompañamiento del conocimiento de niños y niñas en la escuela.

Es importante el reconocimiento de la disposición de los sabios y sabias en la escuela para dar un espacio y puedan compartir con los niños, niñas su sabiduría ancestral. De esta manera, el sentimiento de valoración hacia las sabias y sabios impulsa el cariño y respeto de las comunidades originarias, ya que a causa de la modernidad; la influencia de la religión impacta en la exclusión de las prácticas sobre la lectura de señas. Pues, si los niños y niñas en sus procesos de aprendizaje aprenden a leer las señas estarían mejor preparados para leer la representación de los símbolos alfabéticos y no sentirían cansancio ni pasarían de grado sin saber.

Exigencia a los docentes en las escuelas para que no desaparezcan las señas de naturaleza

La sabia S2 nos relata que desde su infancia siempre le gustaba jugar en el campo y aprender más, pero cuando ingresó a la escuela de primer grado, cambió todo. No le gustaban en aquellos tiempos los profesores; eran malos, dice, enseñaban con castigos si estabas en la escuela, era así. Pero, también, había de los que eran tranquilos y se divertían en el campo. Viviendo eso, “apenas estuve hasta segundo grado; después me retiré, ya no quise asistir. Es donde regresé a convivir del bienestar en relación con el campo, donde mis padres y abuelos, igualmente, crecieron y se formaron con las sus ritualidades que no dejé de lado”. “Con ellos, aprendía como jugando y ayudando en lo que podía”. Estas palabras es uno de los motivos por los que los profesores deberíamos enseñar sobre las señas, contando, haciendo vivir esas experiencias o preguntándonos a nosotros para que no desaparezcan nuestras costumbres, ritualidades.

Los conocimientos ancestrales de los pueblos originarios son una riqueza para nuestra cultura. Desde siempre, no se están tomando en cuenta las diferencias entre

creencias y conocimientos dependiendo de cada contexto. Esto es importante para establecer el diálogo de saberes. En esta situación, hay una exigencia de parte de los padres a los docentes, para dar soluciones a este proceso de imposición e impulsar una relación de equivalencia entre dos culturas en la escuela.

Importancia de la lectura de señas desde la percepción de los niños y niñas

Quiénes enseñan a leer las señas

A través de las conversaciones realizadas con los niños, nos responden que sobre algunas señas, las enseñan los abuelos durante las actividades que realizan en la temporada de sembrío; observando las señas de los animales, zorros, las plantas y otras.” Es la manera como nosotros, los niños, captamos la atención para aprender lo que hacen nuestros padres” (N1). Así, a modo de divertimos, ayudamos en las actividades que se realizan. Además, es el momento en que nuestros abuelos nos brindan más cariño. En ese sentido es cómo pasamos mayor tiempo junto con nuestros abuelos; así, preguntamos lo que nos llama mucho la atención de lo que están haciendo y aprendemos más porque también jugamos con ellos.

El entrevistado N1 dice: “Mi papá sí sabe, pero no me quiere enseñar porque el trabajo le lleva mucho tiempo; pero, mis abuelitos sí me enseñaban y estaba aprendiendo. Luego, fallecieron y ya no tengo a nadie en mi familia con quien pueda aprender sobre las señas”.

Desde la mirada de los niños, los abuelos son los que enseñan; ya que existe la confianza para enseñarles con paciencia y armonía. Por otro lado, llama mucho la atención que el papá que sabe de la lectura de señas, no enseñe estas prácticas a sus hijos. Es así que estas observaciones nos llevan a pensar que, en la actualidad, muchos padres y madres jóvenes se resisten a enseñar tanto la lengua quechua como las prácticas culturales.

Es relevante destacar que el programa social Pensión 65, realiza campañas para hacer conocer los saberes ancestrales de nuestra cultura y; así, transmitir sus conocimientos a los niños en las ferias y actividades culturales.

Aprendizaje sobre las señas en la escuela

De acuerdo con la pregunta que se hace a niños y niñas acerca de si tienen el interés por aprender sobre la lectura de las señas; el significado del mensaje que transmiten es afirmativo. En ese sentido, tienen idea que existen señas que son a través de las plantas, animales, los astros y otros, en la comunidad, no todos tienen la información.

Del mismo modo, el entrevistado A2 indica que sí le gustaría aprender a mirar las señas para que pueda saber en qué momento caerá la lluvia, granizada, nevada; y, así, enseñar a otros niños que todavía tienen algunas limitaciones. Igualmente, indica que les diría a los profesores que nos enseñen como aprender más sobre esta sabiduría.

Por otro lado, Solé y Teberosky (1990), cuando citan a Dunn, (1981); Hess, Holloway, Price y Dickson, 1982; Hiebert, (1980), refieren que los estudios nos sugieren que el proceso de aprendizaje de la lectura comienza mucho antes de recibir una instrucción lectora formal, pues fuera del contexto escolar el niño adquiere una orientación general hacia el lenguaje escrito.

Sugerencias sobre cómo integrar los saberes ancestrales de las señas de la naturaleza al proceso educativo desde la percepción de especialistas

La importancia de la lectura de señas en el mundo andino

El especialista entrevistado dice que saber leer las señales de la naturaleza, demuestra algo muy importante. Primero, se aprende a relacionar los diversos y complejos ciclos de la madre naturaleza de un modo simple. En efecto, en la naturaleza se dan miles y miles de diferentes formas de interacciones de diversos fenómenos que se desencadenan con la energía del sol, en forma de calor y radiación, que provocan vientos, lluvias, corrientes marinas, tormentas, etc. Estos fenómenos, al interactuar en las diferentes posiciones del planeta durante su movimiento en el ciclo solar, generan, entre otras cosas, las estaciones con una dinámica climática diversa. Por eso, creo que "no enseñar a leer las señales de la naturaleza" produce un analfabetismo sensorial y pérdida de la capacidad de conexión con la naturaleza y el ser humano no desarrolla "sus competencias" de equilibrio y plenitud de vida.

Todas estas interacciones, provocan, a su vez, ciclos en el mundo vivo, como las plantas, animales, aves, peces, insectos, hongos, bacterias, etc. Entonces, si bien no podemos observar o cuantificar estos miles y miles de fenómenos; podemos observar los cambios de fenómenos o el comportamiento de algunas aves, animales, algunas flores o árboles, etc. Estos son precisamente las señales de la naturaleza.

Otra cosa que podemos decir sobre esto, es su importancia; ya que, al leer estas señales (aplicando nuestra inteligencia) tenemos acceso a la información que nos entrega la naturaleza; dando énfasis en que esta información es valiosa para poder buscar o producir alimentos o bienestar, y así poder sobrevivir.

Esto es lo que hicieron nuestros ancestros, así podemos apreciar su sabiduría y su importancia.

Momentos propicios para leer las señas

La especialista Y2 nos dice que para quien vive en el campo, mirar las señas es muy valioso; así, como saber leer el momento oportuno en el que hay que hacerlo. Así, al vivir en contacto con la naturaleza y mirar, por ejemplo, que el calendario agrofestivo andino se inicia el primer día de agosto, correspondiente al mes de enero, del calendario gregoriano; entonces, la seña amerita ser leída ese día con el propósito de descubrir el significado para el año de siembra y cosecha. Es así que si observamos que si ese día es

nublado o lluvioso nos anticipa que será época de buena siembra. También, depende del tipo de flor que nos pueda anunciar si va a ser un buen año o será lo contrario. Lo mismo sucede cuando el río viene cargado, las plantas, señas astronómicas, todo esto; poco a poco, es lo que se está perdiendo. Entonces, como es una sabiduría ancestral hay que saber cuándo y cómo es el momento para leerla. Es decir, importa mucho reconocer que estas sabidurías ancestrales llevan la huella del contexto en que se aprendían; así como, la forma como aparecían las señas en una comunidad específica. En ese sentido, nadie puede decir o narrar de manera fácil esta lectura; se tienen que leer en el debido momento que aparecen.

Olvido de la lectura de señas

La especialista Y2, respecto al olvido de la lectura de señas, nos explica: En realidad era una capacidad que todos teníamos que la estamos olvidando por razones que algunos ya vivimos en la ciudad y no estamos rodeados de la naturaleza. En la ciudad, vivimos en una casita, y todo lo que se observa son solo las paredes que hay ahí. Entonces, es así como hemos olvidado esa capacidad de leer y observar la naturaleza. Pero, esta lectura es muy importante, sobre todo, cuando uno vive en el campo y es agricultor.

El especialista Y1 plantea por su parte que que quizás una de las causas más relevantes, por las cuáles, estas sabidurías están desapareciendo es porque, actualmente, nosotros ya no determinamos el tiempo a partir de los ritmos naturales o del movimiento del sol en el horizonte; de la aparición de las constelaciones o las fases de la luna. Este cambio se produce, también, debido a que tenemos almanaques ya elaborados, y el acceso a la predicción del clima, todos los días a través de la televisión, internet, impide la relación con la naturaleza; o, simplemente, no está dentro de nuestro horizonte de aprendizaje. De tal manera nuestra habilidad de percibir en el contexto los propios sentidos que tenemos, se pierden de generación tras generación; es decir, se están atrofiando esos canales que naturalmente tiene el ser humano, y, de manera extrema, este es un deterioro incluso para la propia inteligencia. Estos sentidos son precisamente los medios por los cuales nos conectamos con la madre naturaleza, y, en última instancia, podemos decir que estamos perdiendo la habilidad de conectarnos con la Pachamama.

Actividades para trabajar en la escuela para salvar la sabiduría

Se sugiere que este tema se aborde desde la perspectiva de la conexión entre nuestras percepciones sensoriales y la Pachamama, las constelaciones y las fases de la luna; o, simplemente, darnos cuenta que no está dentro de nuestro horizonte de aprendizaje.

Entonces, observaremos y entenderemos que no solo se está perdiendo elementos tradicionales o culturales; en realidad, estamos perdiendo la capacidad y habilidad del ser

humano para leer las señas de la naturaleza. Es como perder un sentido y, desde este enfoque, veremos que no nos conviene hacerlo.

En la escuela, necesitamos tanto salvar la habilidad de percibir sensorialmente que estamos perdiendo en relación con la conexión de la Pachamama, los astros, fases de la luna, animales, plantas, etc., como es la importancia de leer y escribir, para el desarrollo de nuestras capacidades de comunicación entre personas. Esto implica el cuestionamiento sobre por qué no enseñar a leer el lenguaje o señales de la naturaleza; pues, eso desarrollaría nuestra capacidad de comunicarnos con Pachamama. ¿Qué les parece?

Formar a los profesores en la lectura de señas

La especialista Y2 nos dice que es bien complejo. Pero, se puede decir o pensar que, en mi caso, llevo 28 años trabajando con estos saberes, y, primero, la formación de profesores solicita el encariñamiento para dar sentido a querer las maneras para iniciar el proceso largo que esto significa. Por ejemplo, si va a querer hacerse esto de la noche a la mañana, solo hablándoles a los niños de las señas y todas las cosas sobre estas prácticas; entonces, los padres de familia van a reclamar. En principio, porque saben que existe de manera institucional, temas relacionados con el aprendizaje escolar convencional, como leer y escribir y no aprendizajes para volver atrás; es decir, a mirar las señas porque la escuela cree que eso es cosa del pasado. Entonces, eso pasa por un proceso largo. Hay que formar generaciones y eso lleva tiempo.

Por otro lado, el currículo se tendría que adaptar porque en la escuela no se evalúan estos saberes, lo que quiero decir es que la prueba ECE solo evalúa las áreas de matemáticas y comunicación; así, las señas no entran ahí, no entran para nada, a las señas no se les da valor. Entonces, es importante que quienes dirigen la educación incorporen a la formación y evaluación los saberes ancestrales como las señas de la naturaleza, con la intención de que los profesores y padres se encariñen con la enseñanza en las escuelas y, a su vez, puedan trabajar con los niños. De esta manera, nada se va perder y el proceso que vivimos sobre el impacto del cambio climático los va llevar a todos a volver recordar las sabidurías ancestrales.

Propuesta para diseñar el material educativo incorporando los conocimientos ancestrales de las señas y secretos como predictores del clima para estimular la lectura

Se presenta el diseño de un conjunto de cartillas que estimulan la lectura de señas, con el propósito que los niños descubran mensajes de la naturaleza a través de las señas, pues los niños nacen y viven en un ambiente donde existe el espíritu de entender mensajes a través de señas de la naturaleza. Mensajes que en su vida cotidiana van heredando desde los abuelos, madres, madres.

En ese sentido, las cartillas de estimulación de lectura de señas, tiene el propósito de desarrollar la capacidad de conexión con la naturaleza y el ser humano para estimular el desarrollo de "sus competencias" de equilibrio y plenitud de vida.

Tabla 4

Relación de señas

Señas	Nombre
Señas de plantas	La flor Chiwanway
	La flor de Puya Puya
Seña de los animales	Los loros
	Lasirwana
	El águila
	El zorro
	El sapo
	Las hormigas
	Ñawincchay
Seña de astros	Luna
	Pléyades
	Celaje

Las cartillas

Las cartillas se adjuntan en anexos. Las cartillas diseñadas, tienen la intención de expresar experiencias más significativas en la estimulación de la lectura, a partir de las señas que indican las épocas propicias para realizar actividades en la chacra. Es decir, permiten plantear maneras de conversar en el aula con las sabidurías de crianza de la comunidad, que niñas y niños de una comunidad tienen como experiencias de su cultura viva.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

Conclusiones

Se ha llegado a describir la sabiduría ancestral sobre las señas de la naturaleza de la comunidad de Simataucca, en donde todavía se practican de alguna u otra manera.

Se tiene como resultado de las entrevistas que éstas se evidencian en la temporada de sembrío; es decir, en el momento en que inician las lluvias. También se han reconocido diversos tipos de señas para la producción de la agricultura, y se ha logrado registrar varias señas organizadas según su naturaleza.

Se ha revelado que el saber ancestral de las señas está desapareciendo y se se llegó a corroborar que algunos estudiantes o personas mayores en estos últimos tiempos, ya no toman importancia, sin embargo, se pudo detectar además que existe un porcentaje de niños, niñas y personas mayores que se apasionan por aprender más sobre esta sabiduría.

Asimismo, desde los especialistas, se ha recogido propuestas para incorporar la lectura de las señas en el proceso educativo:

- A partir de la conexión con la Pachamama, constelaciones, fases de la luna, el sol, plantas y animales, entre otros, etc., así como, la lectura predictiva que anunciaba momentos propicios de las épocas de siembra y cosecha.
- Trabajando con niñas y niños formas de ejercitar las percepciones sensoriales como base para mantener la sabiduría heredada de los ancestros; ya que, es una manera de observar, conocer y entender como comunica los mensajes que transmite y darle sentido en la vivencia cotidiana.

Por otra parte, se ha constatado que el espíritu en las actividades de la siembra y cosecha mantiene el diálogo mutuo con los señaleros de la naturaleza para superar inconvenientes en el proceso de la siembra, crecimiento y maduración de las plantas en el contexto comunal.

Se ha logrado diseñar cartillas de estimulación de la lectura de señas para niños de los primeros grados de educación primaria unidocentes, multigrados o polidocentes, a partir de la investigación de la sabiduría de lectura de señas de los sabios y sabias de Simataucca. Tiene el propósito de estimular la lectura de las señas de la naturaleza (de su vivencia, de su cultura) para que de esta manera transfieran la capacidad de leer textos y descubrir mensajes.

Recomendaciones

Se recomienda a los investigadores realizar investigaciones sobre la aplicación de cartillas de estimulación de lectura de señas con niños de los primeros grados de educación primaria.

Se recomienda a los docentes interculturales conocer y reflexionar más sobre las sabidurías ancestrales de las señas de la naturaleza en el contexto donde se encuentran laborando; para, así, tener facilidad en la elaboración de los recursos educativos de manera diversificada en las distintas áreas curriculares.

Así mismo, se sugiere a los docentes profundizar más sobre las actividades, el momento de realizar rituales, la cosmovisión en los pueblos originarios, entre otras; proponiendo el trabajo educativo de manera armonizada con los sabios, los padres, los estudiantes; en favor de la esencia educativa en el proceso de aprendizaje y desarrollo de los niños y niñas. Desde una pedagogía de la vida y para la vida.

Finalmente, se sugiere a los nuevos investigadores interculturales estudiar experiencias y prácticas culturales de una comunidad originaria para tener claro un plan para el desarrollo pedagógico y propiciar el cambio del paradigma educativo EIB.



REFERENCIAS

- Abya Yala. <https://hidraulicainca.files.wordpress.com/2017/04/senas.pdf>
- Apaza, H. (2012). Influencia de las señas y los señaleros en el aprendizaje de los estudiantes del cuarto ciclo de Educación Básica Alternativa. <https://docplayer.es/58505708-Escuela-de-post-grado-maestria-en-linguistica-andina-y-educacion-segunda-especialidad-en-presentada-por-hernan-apaza-mollo.html>
- Auquilla, M. y Vásquez, K. (2015). Estimulación del hábito de la lectura por parte de los padres [Licenciada en Psicología educativa, Universidad de Cuenca]. <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/21287/1/TESIS.pdf>
- Chimá, M. y Hernández, Y. (2016). La estimulación de la lectura: un mecanismo para el fortalecimiento del lenguaje en los niños de cuarto grado en la Institución Educativa San Lucas. Trabajo de investigación para optar al título de Licenciado (a) en Educación Básica con énfasis en Lengua Castellana. <https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/4974/TESIS%20TERMINADA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- COMPAS / AGRUCO. (2001). Cosmovisión indígena y biodiversidad en América Latina. (J. Bilbao-Agruco). <http://atlas.umss.edu.bo:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/22/220L.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Guerrero, S. (2015). Conocimientos ancestrales y adaptación al cambio climático en comunidades alto andinas de Huancavelica. GORE, Huancavelica. https://www.regionhuancavelica.gob.pe/descargas/upload/DOCUMENTOS%20DE%20GESTION/ESTRATEGIAS%20REGIONALES/2526782_Conocimientos_Ancestrales_y_CC-Silvano_Ninfa.pdf
- Giménez, J. (1995). Conciencia fonológica y aprendizaje de la lectura: teoría, evaluación, e intervención. https://www.researchgate.net/publication/293653849_Conciencia_fonologica_y_aprendizaje_de_la_lectura_teor%C3%ADa_evaluaci%C3%B3n_e_intervenci%C3%B3n
- Gomel, Z. (2012). Señas Agroclimáticas Andinas En la Crianza de la Agrobiodiversidad, *Perspectivas rurales*, 10(20), 115-135. <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/perspectivasrurales/article/view/10884/13731>
- Jaramillo, R. y Aguilar, P. (2010). Propuesta de estimulación de la comprensión lectora a través de unidades didácticas de EIB, para niños y niñas de comunidades mapuches Butawillimapu [Licenciado en Educación, Universidad academia de

<http://bibliotecadigital.academia.cl/xmlui/handle/123456789/1939>

- Márquez, M. y Mogollón, V. (2019). Estimulación de la lectura y la escritura a través del mural artístico [Maestría en educación, Universidad de la Costa]. <https://repositorio.cuc.edu.co/bitstream/handle/11323/2973/32887403%20-%2072162904.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Maximiano, G. y Telesforo, I. (2009). La enseñanza del español oral segunda lengua de los niños Mixes [Lic. En educación Indígena, Universidad pedagógica nacional]. <http://200.23.113.51/pdf/25843.pdf>
- PRATEC (2011). Adaptación al cambio climático y saber andino (Faiffer, F. y Rengifo, G.). <https://www.pratec.org/wpress/pdfs-pratec/Adaptacion-cclim.pdf>
- Rengifo, G. (2001). Identidad cultural y lenguaje. <https://www.pratec.org/wpress/pdfs-pratec/identidad-cultural-y-lenguaje.pdf>
- Valladolid, J. (2009). Señas ancestrales como indicadores biológicos de alerta temprano. *Señas y secretos de la crianza de la vida*, (01), 8-92. https://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/liaison_offices/wfp205219.pdf
- Vallejo, J. (2022) La educación ambiental sobre cambio climático en unidades educativas públicas y privadas del nivel de Educación General Básica Superior en Ecuador, periodo académico 2019-2020. Conocimientos y percepciones de los docentes. <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/8996/1/T3933-MCCNA-Vallejo-La%20educacion.pdf>
- Van Kessel, J. y Enríquez, P. (2002). Señas y señaleros de la santa tierra agronomía andina (R. Diaz Quezada)

Yurakunamanta siñakuna

Puya- puyapa t'ikan qhaway



Puya puya t'ikaqa quya Raymi killapin t'ikan rikhurimun. Puya-puya iskay llinp'ita t'ikan, pukatawan, q'illutawan chayqa, allin wata kanqa, mana chayqa manapas allinchi kanman, allinmi chaykuna yachanapaq, ancha allinpunin chay siña qhaway yachay.

Sichus t'ikaynin suqta raphichapas aswan achkapas kanman chayqa, allin wata kananpaqmi, ichaqa pichqallapas chikallan pisiyasqallapas t'ikaynin chayqa, mana allin wata kananpaqmi kanman, ima sasachakuykunapas puquy killapi killapi kananpaqmi kanman.

(Yachaq: Juan Zamalloa, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Kay t'ikan willariwanchik.....
.....wata.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....



Kay t'ikan willariwanchik.....
.....wata.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin kay siña rikhurin?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasanman?
.....
.....

Wasi aylluykipi tapurikuy; ¿Huk t'ikakunamanta siña qhawayta yachankuchu? ¿Imaynatan qhawanku? ¿Pin yachachirqan? ¿Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Chiwaway t'ika

Yurakunamanta siñakuna



Sichus mana t'ikarinchu ch'usaq karin chaytaqmi paraq qhiparinampaq hinallataq kanman sasachakuykuna kanampaq.

(Yachaq: Eulogia Baca Simataucca ayllumanta)

Kay t'ikan qhatakunapi wiñan sasa pallay atinan.

Kantaray killata rikhurimun pallaruptiykiq sumaqta q'aparin kay t'ikaqa paramanta allin yacharinanchikpaq willariwanchik, sichus kay t'ika kantaray kuskan killata paqarimun chayqa paraq qallarimunanta willawanchik.

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Sichus kantaray kuskan killa pasaykama mana t'ikanchu chayri ¿Imatan willariwanchik?.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿Imatan wasiykipi ruwanku?
.....



¿Imatan kay t'ika willariwanchik?
.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿Imatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....

¿Maypin kay siña rikhurin?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasanman?
.....
.....

Wasi aylluypki tapurikuy; ¿huk t'ikakunamanta, siña qhawayta yachankuchu? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uykunamanta siñakuna

K'allachukunamanta siña qhaway



Mayñin watakunaqa k'allachu lurukuna ch'aqwata ruwaspa wichayman urayman phawaykachaspa qhapaq sitwa killapi, Qusqumanta hamunku, chaymantataq yunka urayman chinkaykunku, wakin watakunaqa manataq rikhurimunkuchu, chayqa ch'in. Chayta qhawaspanku allin watachus ichari mana allin watachus kanqa chayta yacharikun.

Sichus k'allachu lurukuna ch'aqwata ruwaspa yunka ukhuman chinkayapunku chayqa paraqpa kutirimunanpaqmi, hinallataq allin wata kananpaq.

Sichus mana quya raymi killa tukuykama mana rikhurimunchu ch'in chayqa mana paraq kananpaqmi, mana allin wata kananpaqmi. (Yachaq Juan Zamalloa Simataucca)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



¿Imatan k'allachu lurukuna willariwanchik?
.....wata.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanki?
.....



Sichus k'allachu lurukuna mana rikhurimunkuchu chayqa yacharinchik
.....wata.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykianhi nari, ¿imatan wasiykipi ruwanki?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....

¿Maypin kay siña rikhurimun?
.....

¿Imatan chay siñamanta yachananchikpaq ruwasunchikman?
.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk uywakunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿Imaynatam yachanku? ¿Pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarkuy.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uywakumanta siñakuna

Lasirwanakunamanta siña qhaway



Lasirwanakunaqa qhapaq sitwa killapin wichay uray sinchita ch'aqwata ruwaspa phalaykachanku wakin kutiqa ch'inchalla mana ch'aqwata ruwaspalla phalaykachanku. Tarpuy pacha qallarinqañachus ichari manaraqchus chaykuna yachanapaqmi, paykunapas llusimunku. Kay siñamanta yachaypas sinchi allinpunim, chaymanhina chakrapi ancha allinta wakichinapaq mana qhipanapaq.

Sichus lasirwanakuna ch'aqwata ruwaspa phalaykachanku chayqa, tarpuy pacha qallarinnanpañan.

Sichus lasirwanakuna ch'inchalla, mana ch'aqwata ruwaspalla phalaykachanku chaytaqmi manaraq tarpuy qallarinnanpaq. (Yachaq Eulogia Baca Simataucca)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Sichus phalaykachanku ch'aqwata ruwaspa chayqaparaq.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿Imatan wasiykipi ruwanki?



Sichus ch'inchallanta phalaykachanku chaytaqmi



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿Imatan wasiykipi ruwanki?

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?

¿Maypin kay siña rikhurin?

¿Imatan chay siñamanta yachananchikpaq ruwasunchikman?

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk uykunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿Imaynatan yachanku? ¿Pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uywakunamanta siñakuna

Ancamanta siña qhaway



Iskay paris anakuna phuyu yanayamuchkaptin k'ala mana phuyu kaptinpas kuskan kantaray killapi phalaykachanku, waqaykuspapas mana waqaspallapas, chaymi allin, imaynas para hamunqa wayrantinchus, chikchintinchus, chay yachanapaqmi sinchi allinpuni.

Sichus anakuna ch'inllanta phalaykachanku, mana waqaspalla, mikhunankuta maskaspalla chayqa, mana paraq chayamunampaqmi.

Sichus waqaykuspa phalaykachanku chayqa, paraq sinchi kananpaqmi, wayrantin, chikchintin chayamunampaqmi. (Yachaq: Eulogia Baca Simataucca Ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Sichus mana maqaykuspa phalankuchu chayqa.....
.....paraq.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiyki ruwanku?
.....



Sichus phalaykachanku waqaykuspa chaytaqmi,.....
.....paraq.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siñakuna rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin kay siñakuna rikhurin?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?
.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk uywakunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿imaynatan yacharanku? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uywakumanta siñakuna

Atuqmantam siña qhaway



Atuqkuna kantaray killa qallariypi mikhuna maskakuq tunpalla llusqsimunku chay p'unchawkuna atuqpa iskay kunka waqaynin uyarikun, hukninkaq ch'akhaniray, huknintaq ch'uyata uyarikun chayqa. Paraq paramunanmanta yachanapaq ancha allinpunim kay siña uyaray.

Sichus atuqpa waqaynin ch'uyata uyarikun chayqa, paraq kutirqanpunapaqñan. Sichus atuqpa waqaynin ch'akha uyarikun chayqa, manaraq paraq kutimunapaqmi, ichapas paraq qhiparimunapaqraq yacharikunman. (Yachaq: Juan Zamalloa, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Ch'uya waqaynin willariwanchik

.....

.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?

.....



Ch'akha waqaynin Willariwanchik

.....

.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?

.....

¿Hayk'aqmi kay siñata uyarikun?

.....

.....

¿Maypin kay siña rikhurin?

.....

.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?

.....

.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk uywakunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿Imaynatan yacharqanku? ¿Pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uywakunamanta siñakuna

Hanp'atumanta siña qhaway



Hanp'atuqa kantaray killapin rikhurimun. Paraq qallarimuptinpacha hamp'atuq waqaynin uyarikun, chaymi ancha allinpuni, chay hamp'atuqpa waqayninmi paraq kallpawan hamunanpaq. Mayninpiqa chikchintin, wayrantin imaraq chayamun.

Sichus achka hamp'atukuna tutantin waqayta qallarinku chayqa, wayrantin chikchintin hamunanpaqmi.

Sichus mana waqaynin uyarikunchu chayqa, paraq paranallanpaqmi, manan chikchintin nitaq wayrantin chuyamun.

(Yacha: Juan Zamalloa, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Sichus tutantin
sinchita waqan
chayqa
.....
.....



Kay siña
ñawinchasqaykiman
hinari, ¿imatan
wasiyki ruwanku?
.....



Sichus mana
hanp'atu waqanchu
chayqa,
.....
niwanchik



Kay siña
ñawinchasqaykiman
hinari, ¿imatan
wasiyki ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay
siña rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin kay siña
rikkurin?
.....
.....

¿Ima
ruwayninchikwanmi
yachasunchikman?
.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk uykunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿imaynatan yacharqanku? ¿Pin yachachirqa? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Uywakunamanta siñakuna

Sisikunamanta siña qhaway



Sisiqa kantaray killapin paraq iskay, kimsa p'unchaw qallarirquptinña lluqsimunku. Sisikunaqa wasinkumanta rapracharqkuspa hawaman lluqsimunku chayqa. Paraq pasarirqapunapaqmi. Sinchi allinpunin sisichakunaq willakuyninqa, wakin siñakunahina qhawarinapaq.

Sichus acka sisichakuna rapracharqkuspa lluqsimun chayqa, ch'akirinapaqmi, usarinapaqmi, mana paraq chayamunapaq. Sichus sisikuna mana raprachakuspalla hawaman lluqsimunku chayqa, paraq chayanallanapaqmi, manan usarinqaraqchu nitaq ch'akirinqapaschu. (Yachaq: Eulogia Baca, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Sichus raprachakuspa sisikuna lluqsimunku chayqa,
.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiyki ruwanku?
.....



Mana raprayuq sisikuna chayqa
.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiyki ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin kay siña rikhurin?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?
.....

Wasi aylluypiki tapurikamuy; ¿huk uywakunamanta siña qhawayta yachankuchu? ¿imaynatan yachanku? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Unumanta siñakuna

Chullunkumanta siña ñawinchay



San Juan tutam hawa panpaman p'ukupi unuta churakun, unutaqa iskay tuta hinan churakun, imaynas wata kanqa, chay yachanapaqmi churakun, allin watachus, ichari mana allinchus kanqa, kay qhawaymi wakín siñakunamantapas ancha allinpuni.

Sichus siq'ichakun chayqa, allin wata kananpaqmi, chakra riruyipi.
Sichus mana siq'ipas rikhurinchu chiyqa mana allin wata kananpaq qhawarikun.
(Yachaq: (Semion Sallo Simataucca ayllumanta)

Kunnqa qanñataq siñakunamta ñawinchariy:



Sichus yunca laduman siq'ichakun chayqa
.....niwanchik.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....



Mana siq'ichakunchu chayqa.....niwanchik.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....

¿Maypin kay siña rikhurin?
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?
.....

Wasi aylluypiki tapurikamuy; ¿huk siñakunata unumanta khawayta yachankuchu?, ¿imaynatan yacharqanku? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Ch'askakunaq siñankuna

Musuq killa, hunt'a killa, wañu killamanta siña ñawinchay.



Manaraq tarpuyta qallarichkaspa, ñawpaqtaqa kantaray killataraq qhawarikun, imaynas killa tarikuchkan, musuqchu, hut'achu, wañuchu kachkan chayta. Chaymanhina tarpuy qallarinaq, mana muhupas chinkanapaq.

Sichus wañupi, musuq killapi tarpunki chayqa, muhun chinkanmanpas manapas aypanmanchu.

Sichus hunt'a killapi tarpunki chayqa, allinta chakrapi ruru puqunanapaq.
(Yachaq: Semion Sallo, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Kay killa qhawayqa

.....
Niriwanchik.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....



Kay sayay killataq

.....
Willariwanchik



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari, ¿imatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin rikhurin kay siña?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?
.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk siña ch'askakunamanta siña qhawayta yachankuchu?, ¿imaynatan yacharqanku? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Ch'askakunaq siñankuna

Qutumanta siña qhawaykuna



Inti raymi killapi San Juan tuta paqarimuqpaq qullqa rikhurimun, mayninpiqa ch'iqirisqahinapas kallanmantaq, hatun qhupuniray qhuchulla. Kay siña qhawayqa allinmi, chakra tarpuy yachanapaqmi, paraq ñawparimunapaqpas qhiparimunapaqpas chay yachaykunapaqmi ch'askakuna qhawakun.

Sichus, ch'iqirisqa rikhurimun chayqa, mana paraq kananpaqpas kanmanmi, hinallataq tarpuypi sasachakuy kananpaqpas kallanmantaq. Sichus qhuchulla rikhurimun chayqa, allin wata kananpaqmi, parapas allin kutirimunanpaq

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



Kay saya qullqa

.....
.....niriwanchik.....
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari ñimatan wasiykipi ruwanku?
.....



Kay saya qullqataq

.....
.....niriwanchik...
.....



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari ñimatan wasiykipi ruwanku?
.....

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?
.....
.....

¿Maypin kay siña rikhurin?
.....
.....

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?
.....

Wasi aylluykipi tapurikamuy; ¿huk siñakunata ch'askakunamanta yachankuchu? ¿imaynatan yacharqanku? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Ch'askakuna q siñankuna

Pacha llipliyanta siña qhaway



Ariway killa qallariyta paray ukhu tukukuytaña rikhurimun, lliplimuspa k'ancharimun, kay pachawan hanaq pachawan tutayaykuy urasta, yunka ladu tukukuyninpi sut'iriqsiylla qhawarikun, urqkuna q'illu qhawarikun, llipliyqa unaypas, pisi pisillapas kanmanmi, mayninpiqa manapas rikhurimunmanpaschu. Chaytaqmi willawanchik, hayq'aqsi chakra

Kuhichay qallarina kanqa, chay yachanapaqmi. Sichus sinchi unay llipliy rikukun chayqa, kusichu qallarinanpaqña ch'akiriy pacha qallarinanpaqña. Sichus yanqalla, pisi pisilla llipliy rikukun chayqa, paraq chayanallanpaqraqmi. (Yachaq: Eulogia Baca, Simataucca ayllumanta)

Kunanqa qamñataq siñakunamanta ñawinchariy:



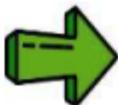
Sinchi unay llipliy rikukun chayqa willariwanchik.



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari ñimatan wasiykipi ruwanku?



Pisi pisi llipliy rikukun chaytaq niriwanchik.



Kay siña ñawinchasqaykiman hinari ñimatan wasiykipi ruwanku?

¿Hayk'aqmi kay siña rikhurimun?

¿Maypin kay siña rikhurin?

¿Ima ruwayninchikwanmi yachasunchikman?

Wasi aylluypipi tapurikamuy; ¿huk siñakunata llipliyanta yachankuchu? ¿imaynatan yacharqanku? ¿pin yachachirqan? Qillqanayki raphipi qillqarqay.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de las plantas

La flor de puya puya



En el mes de septiembre es el inicio de su floración. Las flores del puya puya son de dos colores, amarillo y rojo. Para saber si va ser un buen año, regular, o con alguna deficiencia necesariamente es muy importante observar e interpretar el significado de la flor puya puya.

Si tiene seis pétalos o más al momento de contar, puede simbolizar de que será un buen año, si hay menos de seis pétalos es un indicador de que será mal año, no habrá buena cosecha.

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Esta flor nos dice que será _____ año



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Esta flor nos dice que será _____ año.



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de alguna flor, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: *Infiere e interpreta información del texto escrito.*

Señas de las plantas

La flor chiwanway



La mayor parte se encuentra en las quebradas, es difícil recoger su floración inicial en el mes de octubre, su aroma es extraordinario. Para conocer el estado de lluvia si la lluvia se adelanta o se retrasa es primordial observar de acuerdo a eso para esperar listo a la lluvia con las semillas.

Si florece antes de la quincena de octubre es señal de la proximidad de la lluvia.

Si no florece es señal de la demora de la lluvia, también puede indicar desbalance en el clima.

(Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Si no hay flor antes de la quincena de octubre nos indica que _____



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Esta flor nos dice que _____
lluvia



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de alguna flor, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña de loros



En el mes de agosto vuelan los loros de forma bulliciosa dirigiéndose a la selva, no siempre todos los años, algunos años no vuelan y desaparecen. Los loros son para saber si el año será productivo o no. Como mencionan las personas mayores es muy necesario observar y entender el significado de las señales de los loros.

Si vuelan dirigiéndose a la selva de forma bulliciosa es señal del regreso de la lluvia a tiempo, también será buen año. Si en caso los loros no aparecen a fines de septiembre es señal de desbalance de la

lluvia y así se puede presentar durante toda la época.

(Sabio Juan Zamalloa Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Los loros nos dice que _____ año



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Si no aparecen los loros nos predice que será _____ año



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de los loros, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña de lasirwana



En el mes de agosto es donde se observa las especies de manera conjunta en el espacio, corretean cantando, pero en algunas ocasiones solo vuelan de manera silenciosa. Es para saber el mensaje para empezar el sembrío. Muy importante entender el mensaje para no desorganizarse o retrasarse con el tiempo en todo el proceso de la siembra.

Si vuelan y se corretean cantando en el espacio, es el mensaje del acercamiento de la época de sembrío.

Si en caso es lo contrario del vuelo de manera silenciosa eso indica todavía es el momento para empezar el sembrío.

(Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Si vuelan cantando nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Si vuelan silenciosamente nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de lasirwana, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña del águila



A mediados del mes de octubre las águilas vuelan en pares en el cielo nublado o despejado, a veces llorando, otras veces en estado silencioso. Es para fijarse que la lluvia viene acompañado de granizadas y ventarrones. Muy valioso es saber entender las señas que manifiestan las águilas para no quedar afectado de las inclemencias de la naturaleza.

Si vuelan de manera silenciosa solo buscando su presa para cazar, significa que no va a llover.

Si en caso es lo contrario, es decir, si vuelan llorando de una forma ansiosa significa que va a llover acompañado de granizadas y ventarrones.

(Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Si vuela sin llorar
nos dice que



¿Al leer esta
seña que hace tu
familia?



Si vuela llorando
nos dice que



¿Al leer esta
seña que hace tu
familia?

¿Cuándo aparece
la seña?

¿Dónde aparece la
seña?

¿Con qué sentidos
nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de las águilas, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña del zorro



Los zorros salen los primeros días del mes de octubre donde caminan en busca de su alimento. Presentan dos formas distintas de aullido, uno es enronquecidos y el otro es muy claro.

Es para predecir la lluvia, si está próximo o demorará. Es muy fundamental escuchar y saber entender el significado del aullido.

Si se escucha el aullido claro y fuerte entender que la lluvia esta próximos a caer. Si se escucha un poco enronquecido esto se puede entender que todavía se retrasará la lluvia.

(Sabio Juan Zamalloa Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



El aullido claro nos dice que la



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



El aullido enronquecido nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de los zorros, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña del sapo



Se presenta en el mes de octubre los días después de haber empezado la lluvia. El croar coral de los sapos es para saber la intensidad de la lluvia. Es muy valioso saber interpretar el mensaje de lo que muestran los sapos para estar alerta de inconvenientes que se puede presentar en la naturaleza.

Si croa de manera conjunta por la noche se puede saber la intensidad de la lluvia acompañado de la granizada o trueno. Si no se escucha el croar de los sapos eso indica que la lluvia estará normal y no habrá granizadas ni truenos.
(Sabio Juan Zamalloa)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Si croan artos sapos nos dice que será _____



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Si no croan nos dice que será _____



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de los sapos, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los animales

Seña de las hormigas



En el mes de octubre, días después de haber empezado la lluvia se pueden ver a las hormigas salir fuera de sus nidos y otras con alas para emprender su vuelo. Esto nos podemos fijar para que escampe la lluvia o seguirá con la misma intensidad. Muy indispensable saber entender y diferenciar las señas de las hormigas para la variación o no de la lluvia.

Si la mayor parte de las hormigas se forman con alas y empiezan a volar, es señal de sequía por unas semanas.

Si no vuela tampoco sale a fuera de su nido, es señal de que la lluvia seguirá y no habrá sequía.

(Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Las hormigas con alas nos dice que viene



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Las hormigas sin alas nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de las hormigas, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas del agua

Seña Ñawinchay



El 24 de junio por la noche se realizan varias ritualidades en donde se coloca el agua a la intemperie en espacio plano y se hace por dos noches. Esto para pronosticar el estado durante la época, si será un buen año o con algunos desenlaces. Muy fundamental observar esta seña a diferencia de las demás señas saber interpretar.

Si la dirección de la línea se dirige al norte es un buen augurio para la época del año en la agricultura. Si no aparece las líneas, da el mensaje que no será buen año, para eso se vuelve a poner a la siguiente noche para reafirmar.
(Sabio Semion Sallo Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



La dirección de las líneas nos dice que será _____



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Si no aparecen las líneas nos dice que será _____



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras formas de ver con el agua, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los astros

Seña de la luna nueva, la luna llena y cuarto menguante



En el mes de octubre por la noche antes de empezar el sembrío es donde se mira la luna llena, nueva, cuarto creciente y menguante. Para saber en que momento empezar el sembrío para no confundirse y perder las semillas.

Si se siembra en luna nueva, cuarto creciente y menguante habrá escasez de la semilla.

Si en luna llena es donde inicias el sembrío es buena señal y será buen año y no tendrás escasez de semilla.

(Sabio Semion Sallo Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Esta fase de la luna nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Esta fase de la luna nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de la luna, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los astros

Seña de pléyades (qulqa)



El 24 de junio por la noche aparecen pléyades esparcidas de tamaño pequeño, también pueden aparecer de tamaño grande y amontonadas. Es para saber del sembrío y la lluvia, si va ser a tiempo o se va retrasar. Es esencial saber interpretar el mensaje de las pléyades.

Si se logra percibir de tamaño pequeño y esparcido significa que la lluvia demorará y no se puede sembrar antes. Si las estrellas son de tamaño grande y juntas es un buen augurio de que la lluvia estará a tiempo, será buen año. (Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Este tamaño de pléyades nos dice que la



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Este tamaño de pléyades nos dice que la



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas de pléyades, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

Señas de los astros

Seña de celaje del cielo o reflejo



En el mes de abril, a finales de la temporada de lluvia se observa los reflejos en los horizontes del cielo, pero también puede ser algo simple que no se puede percibir. Esto es para saber en que momento empieza la temporada de cosecha y es indispensable saber leer el significado del celaje.

Si el reflejo es muy veloz y harto tiempo aproximadamente dos horas esto da la señal del inicio de la época de sequía o inicio de cosecha. Si el reflejo es algo leve eso da la señal de la continuación de la lluvia.

(Sabia Eulogia Baca Simataucca)

Ahora te toca a ti, leer la seña:



Este reflejo veloz nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?



Este reflejo leve nos dice que



¿Al leer esta seña que hace tu familia?

¿Cuándo aparece la seña?

¿Dónde aparece la seña?

¿Con qué sentidos nos damos cuenta?

Pregunta a tu familia; si conocen otras señas del celaje, cómo lo saben y quién les enseñó. Escribe en tu cuaderno.

Capacidad: Infiere e interpreta información del texto escrito.

The background features a large, light gray tree with many leaves at the top. Below the tree, there is a silhouette of a lizard. At the bottom, there is a large, light gray spiral graphic.

ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Franklin Medina Cuba identificado(a) con D.N.I. N° 71912626 código de matrícula N° 71912626 del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autor del trabajo de tesis titulada "Lectura de señas de la naturaleza para la estimulación en la Lectura y la identidad Cultural en los niños de Primer grado."

DECLARO BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo tesis siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumo y me sujeto a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 17 de Mayo de 2024

DNI: N°: 71912626

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Magister Clotilde Natividad Amable Pinares
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 27 de febrero 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada “Lectura de Señas para la Estimulación en Lectura y en la Identidad Cultural en los Niños y Niñas” de autoría del bachiller Franklin Medina Cuba, del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

El trabajo de investigación realizado tiene coherencia técnica desde el planteamiento del problema, marco teórico, la metodología; los resultados arribados muestran el aporte al campo de la Educación Intercultural Bilingüe.

Cabe resaltar la propuesta del investigador Franklin, material educativo “cartillas” elaborado en quechua y castellano para niños de primaria como producto de sus resultados investigativos didácticamente presentados.

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

Éste responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis a través de las Guías para la elaboración de la investigación. Contando con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas...

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Está claro y bien planteado. Se traza una identificación del problema, presenta argumentos claros en la justificación para el estudio de la investigación y establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos coherentes, viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian un estudio previo coherente con el tema y la línea de investigación elegida. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

Además, en este capítulo II se evidencia la base teórica que utiliza la investigación a través de un análisis coherente de al menos nueve autores relacionados con su tema de investigación.

Asimismo, este sustento evidencia el dominio de la episteme correspondiente a su tema de investigación. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación, siendo base argumentativa que evidencia el enfoque de la investigación que ha tomado el autor.

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una relación coherente de éste con su investigación puesto que... Además, utilizó adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual sitúa su investigación.

Por otra parte, el tipo de muestra seleccionado refleja la población concreta con la cual se trabajó y esta descripción teje una relación con su investigación en cuanto a la lectura de señas desde los arariwas y la sabiduría de los niños en la lectura de señas.

En cuanto a la metodología cualitativa se comprende por qué esta metodología favorece su estudio y es coherente con lo que se ve en su investigación, primero recoge sabiduría de los arariwas, luego recoge cuanto saben los niños sobre la lectura de señas y luego entrevista a especialistas en EIB para recoger aportes para incorporar esta sabiduría en la escuela.

5. Acerca del capítulo IV Resultados:

Hay un análisis preciso y minucioso de los resultados, el cual se evidencia tanto en el reporte, evidencias, categorización e interpretación de los hallazgos, puesto que... Así mismo, la construcción de su propia interpretación de la información, deja ver los nuevos aprendizajes y conocimientos pedagógicos de las estudiantes.

De esa manera, es evidente que los hallazgos corresponden a cada uno de los objetivos específicos propuestos. Así mismo se evidencia el objetivo general alcanzado, porque propuso un material educativo como una estrategia de integración de la sabiduría ancestral a la educación.

6. En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:

Se evidencia la transversalidad del proceso investigativo, ya que cada conclusión responde al objetivo específico y una conclusión que corresponde al objetivo general.

7. Sobre la redacción, argumentación:

Se observa que el investigador está construyendo un estilo propio en su redacción, y que incorpora elementos de redacción como conectores, estructura básica, entre otros, que hace comprensible su escritura, dejando sus ideas claras y con un lenguaje que cualquier lector puede comprender.

Su argumentación está bien sustentada, logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal del conocimiento.

8. Estructura, estilo y presentación:

Se evidencia que el investigador, tuvo en cuenta todas las indicaciones de forma que la escuela exige. Además, cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos para la obtención de un título de licenciatura.

Además, las fuentes utilizadas para ampliar su información, cuidan los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia al autor del trabajo de investigación.

Atentamente,



Dictaminante: Mag. Amable Pinares Clotilde Natividad
DNI: 23846273
ORCID: 0000-0002-7837-0445

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Cecilia Eguiluz Duffy
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 04 de marzo del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada "Lectura de Señas para la Estimulación en Lectura y la Identidad Cultural en los Niños y Niñas", de autoría del bachiller Franklin Medina Cuba, del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 2 [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, los autores presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Los hallazgos corresponden a cada uno de los objetivos específicos propuestos. Se observa, que los resultados relativos de cada objetivo específico han permitido alcanzar el objetivo general que era:

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a la línea de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

EQUIPO ASESOR:

Revisado por:
Atentamente,



Dictaminante: Cecilia Eguiluz Duffy
DNI: 23976889
Código ORCID:

Aprobado por:
Atentamente,



Dictaminante: Maria Graciela Guevara Valdivia
DNI: 23983513
Código ORCID: 009-001-4674-0552

NOMBRE DEL TRABAJO

TESIS Medina Cuba, Franklin.pdf

AUTOR

Franklin Medina Cuba

RECUENTO DE PALABRAS

14194 Words

RECUENTO DE CARACTERES

76684 Characters

RECUENTO DE PÁGINAS

66 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO

5.1MB

FECHA DE ENTREGA

May 21, 2024 12:52 PM GMT-5

FECHA DEL INFORME

May 21, 2024 12:54 PM GMT-5**● 13% de similitud general**

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos.

- 12% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 6% Base de datos de trabajos entregados
- 1% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico

8
**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PUKLLASUNCHIS**
**PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN
PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE**



18
**Testimonios sobre Señas para la Estimular la Lectura y la
Identidad Cultural en Niños y Niñas de Primaria**

13
**Tesis para optar el título Profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe**

AUTOR:

Br. Medina Cuba, Franklin (ORCID: 0009-0002-4448-7386)

ASESORA:

Mg. Amable Pinares, Clotilde Natividad (ORCID: 0000-0002-7837-0445)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Saberes ancestrales de las señas de la naturaleza

CUSCO – PERÚ

2024

● **13% de similitud general**

Principales fuentes encontradas en las siguientes bases de datos:

- 12% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 6% Base de datos de trabajos entregados
- 1% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

FUENTES PRINCIPALES

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	scribd.com Internet	2%
2	dspace.ucuenca.edu.ec Internet	1%
3	1library.co Internet	<1%
4	hdl.handle.net Internet	<1%
5	repositorio.unap.edu.pe Internet	<1%
6	biblioteca.usac.edu.gt Internet	<1%
7	coursehero.com Internet	<1%
8	Mountain Lakes High School on 2023-10-17 Submitted works	<1%

9	idoc.pub Internet	<1%
10	revistas.una.ac.cr Internet	<1%
11	docplayer.es Internet	<1%
12	ebin.pub Internet	<1%
13	repositorio.usil.edu.pe Internet	<1%
14	slideshare.net Internet	<1%
15	repositorio.uarm.edu.pe Internet	<1%
16	researchgate.net Internet	<1%
17	regionhuancavelica.gob.pe Internet	<1%
18	repositorio.ucv.edu.pe Internet	<1%
19	Pontificia Universidad Catolica del Peru on 2020-06-10 Submitted works	<1%
20	repositorio.unicauca.edu.co:8080 Internet	<1%

21	Corporación Universitaria Minuto de Dios, UNIMINUTO on 2024-04-08 Submitted works	<1%
22	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
23	documentop.com Internet	<1%
24	ri.uacj.mx Internet	<1%
25	ssoar.info Internet	<1%
26	dspace.uclv.edu.cu Internet	<1%
27	repositorio.unasam.edu.pe Internet	<1%
28	archive.org Internet	<1%
29	azulenavarre.com Internet	<1%
30	dx.doi.org Internet	<1%
31	bibliotecadigital.academia.cl Internet	<1%
32	cybertesis.unmsm.edu.pe Internet	<1%

33	obstetricia.uv.cl Internet	<1%
34	repositorio.ug.edu.ec Internet	<1%
35	revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe Internet	<1%
36	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2024-02-21 Submitted works	<1%
37	Universidad Nacional Abierta y a Distancia, UNAD,UNAD on 2021-05-24 Submitted works	<1%
38	Universidad San Ignacio de Loyola on 2015-03-12 Submitted works	<1%
39	Universidad TecMilenio on 2024-01-19 Submitted works	<1%
40	cienciaabierta.unison.mx Internet	<1%
41	es.slideshare.net Internet	<1%
42	monterrico on 2023-12-26 Submitted works	<1%
43	repositorio.uti.edu.ec Internet	<1%
44	kerwa.ucr.ac.cr Internet	<1%

45	leisa-al.org Internet	<1%
46	"Flores Florentino", Brill, 2007 Crossref	<1%
47	Corporación Universitaria del Caribe on 2015-03-09 Submitted works	<1%
48	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2022-04-11 Submitted works	<1%
49	Universidad Francisco de Vitoria on 2024-02-29 Submitted works	<1%
50	anthropologyreport.com Internet	<1%
51	biblioteca.mineduc.cl Internet	<1%
52	indico.upeu.edu.pe Internet	<1%
53	prezi.com Internet	<1%
54	repositorio.upch.edu.pe Internet	<1%
55	mhschool.com Internet	<1%
56	Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote on 2017-12-07 Submitted works	<1%

57	biblioteca-digital.ucentral.cl Internet	<1%
58	intellectum.unisabana.edu.co Internet	<1%
59	miscel-neas.blogspot.com Internet	<1%
60	noticiascd.mx Internet	<1%
61	repositorio.puce.edu.ec Internet	<1%
62	repositorio.uap.edu.pe Internet	<1%
63	repositorio.unae.edu.ec Internet	<1%
64	repository.libertadores.edu.co Internet	<1%
65	andesenios.net Internet	<1%
66	ies-dauro.cat Internet	<1%
67	minedu.gob.pe Internet	<1%
68	unicef.org Internet	<1%

69	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
70	Instituto Tecnológico de Costa Rica on 2022-11-03 Submitted works	<1%
71	Universidad San Ignacio de Loyola on 2021-08-19 Submitted works	<1%
72	Universidad Tecnológica de los Andes on 2024-02-23 Submitted works	<1%